

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE



DOMAINE : LETTRES ET LANGUES ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE
OPTION : DLE

N° :.....

Mémoire présenté en vue de l'obtention du
Diplôme de Master Académique

**L'acquisition de la compétence orale en
FLE par le milieu scolaire**

**cas des apprenants de la 3^e année primaire de l'école Amrouche
Brahim à Mezrir, M'Sila.**

Par :

- ZOURIG Cheyma
- DJENDJAB Djamila

Soutenu devant le jury composé de :

Nom et Prénom	Grade	Qualité	Établissement
Dr .TEBBANI Ibtissam	MAA	Président	Université Mohamed Boudiaf - M'sila
Pr .SLITANE Kamel	MCA	Rapporteur	Université Mohamed Boudiaf - M'sila
Dr.AOUINA Mounira	MCB	Examineur	Université Mohamed Boudiaf - M'sila

Année universitaire: 2025/2026



REMERCIEMENTS :

Nous exprimons avant tout notre profonde gratitude à Dieu, qui nous a accordé la volonté, la persévérance et la force nécessaires pour poursuivre notre chemin jusqu'à la réalisation de notre objectif.

Nos sincères remerciements s'adressent à notre famille pour son soutien constant et sa présence précieuse tout au long de ce parcours.

Nous tenons également à remercier chaleureusement notre encadreur, M. Kamel Slitan, pour sa patience, ses conseils avisés et son accompagnement généreux.

Enfin, nous adressons notre reconnaissance à tous nos enseignants ainsi qu'au département de français, pour les efforts fournis et les moyens mis à la disposition des étudiants afin de les aider à concrétiser leurs ambitions.





Dédicace

Je dédie cette réussite à moi-même, parce que j'ai affronté beaucoup d'épreuves pour arriver jusqu'ici. 🌸

À la personne qui m'a encouragée et inscrite malgré mes peurs, celle qui a insisté pour que je poursuive mes études : **mon mari**, mon soutien et ma moitié, je te dédie cette réussite avec tout mon amour.

À mes enfants bien-aimés, **Abdelouahab** et **Taha**, vous avez toujours été ma plus grande motivation. J'ai toujours voulu devenir meilleure pour vous, mes amours et le sens de ma vie. 💖

À **mon père** et à **ma mère**, mon âme, ma vie, mon appui inébranlable et cette tendresse qui efface toutes les difficultés... Vous avez supporté ma fatigue, mes humeurs, et vous avez pris soin de mes enfants avec tant d'amour pendant mes études et mon travail. Sans vous, je n'aurais jamais pu continuer.

À mes sœurs **Selma**, **Imane** et **Meryem**, ainsi qu'à mes frères **Zineddine** et **Moustapha**, les mots ne suffisent pas pour exprimer ma gratitude envers vous. Votre soutien, votre inquiétude et votre présence ont été ma force et ma patience. Vous me rappeliez toujours qu'après chaque difficulté vient le soulagement : « Sois patiente, **Cheyma**, rien n'est éternel. »

Aux petits-enfants adorés, morceaux de sucre et de douceur : **Chouaibe**, **Anfel**, **Nihel**, **Djaouad** et **Ichrak** 🍯 Vos sourires effaçaient toutes mes peines et me donnaient la force de continuer.

À la famille de mon mari, ma belle-mère, mon beau-père et mes beaux-frères, merci pour votre compréhension et vos encouragements constants. Votre amour pour mes enfants était la sécurité qui me permettait d'aller à l'université le cœur rassuré.

À mes merveilleuses amies : **Rahma**, **Imane Z**, **Sakina**, **Samia**, **Sarah (Tlemcen)**, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont cru en moi et m'ont soutenue. Je n'oublierai jamais votre présence à mes côtés, particulièrement **Imane** qui répétait toujours : « Étudie, étudie... tu peux le faire. » 🌷

Enfin, à toute ma famille et à toutes les personnes qui ont cru en moi...

Merci du fond du cœur. ✨



Je dédie ce travail à mon très cher et admirable père, Samir, la prunelle de mes yeux, mon premier héros et mon plus grand soutien, à la plus belle bénédiction que Dieu m'ait offerte, ma fierté et ma source de force.

Ce succès est le tien, papa, et je suis infiniment fière d'être ta fille. Merci pour tous les sacrifices, tout l'amour et toute la confiance que tu m'as donnés. Aucun mot ne pourra exprimer l'immensité de ma gratitude envers toi. Sans toi, je ne serais jamais arrivée jusqu'ici.

À Fatima la merveilleuse, ma mère bien-aimée, ma lumière, mon soutien et ma première source de courage, à celle qui a veillé des nuits entières et s'est fatiguée pour mon bonheur et ma réussite. Toi qui es la joie de ma vie et la douceur de mes jours, ce succès est avant tout le tien. Je te l'offre avec tout mon amour, ma précieuse maman.

À ma très chère grand-mère, ma belle âme dont je porte fièrement le prénom, la bénédiction de ma vie et un morceau de mon cœur. À celle qui a illuminé mon chemin par ses prières, sa tendresse et son amour infini, je dédie cette réussite, car le fruit de mes efforts n'est que le résultat de tes prières bénies.

À ma moitié, mon amour, mon modèle et ma compagne de route, celle qui a partagé avec moi les plus beaux comme les plus difficiles moments de l'université, à la merveilleuse Hanane. Merci d'avoir toujours cru en moi et d'avoir été présente dans chacun de mes pas. Je te dédie cette réussite avec toute ma gratitude et tout mon amour.

À mes chères sœurs Khadidja, Meriem et Farah, merci pour votre soutien, votre amour et votre confiance constante en moi. Et à Farah, cette amie que la vie m'a offerte comme sœur, ma confidente, ma chérie et mon âme, merci d'avoir toujours été mon refuge dans les moments difficiles. Cette joie est la vôtre avant même d'être la mienne.

À mes frères Belkacem, Mohamed, Ziko et Houssein, ma source de force et le soutien sur lequel je peux toujours compter, merci pour votre présence et votre encouragement. Je vous dédie cette réussite avec tout mon amour et ma reconnaissance.

Enfin, à toute ma famille ainsi qu'à toutes les personnes qui ont cru en moi, soutenu mes rêves et accompagné chacun de mes pas, merci du fond du cœur. Cette réussite porte une partie de chacun de vous. ✨

Table des matières :

Remerciements

Dédicace (ZOURIG Cheyma)

Dédicace (DJENDJAB Djamila)

Résumé

Introduction Générale:..... Erreur ! Signet non défini.

CHAPITRE 1:

L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

1. Qu'est-ce que l'oral?	17
2. Les caractéristiques de l'oral:.....	19
2.1 La spontanéité:	19
2.2 L'interaction:	19
2.3 Le non-verbal:	20
3. Les deux composantes de l'oral :	20
3.1 La compréhension orale:	20
3.2 La production orale :	21
4. Différence entre compréhension orale et production orale :	22
5. La relation entre la compréhension orale et la production orale :	22
6. L'interaction orale :	23
7. Les interactions verbales en classe de langue :	24
7.1 La conversation et le dialogue :	24
7.2 L'alternance des tours de parole :	24
7.3 Le jeu des questions et des réponses :	24
7.4 Les reprises et les reformulations :	24
7.5 La Co-construction du savoir :	24
8. La notion de compétence :	25
8.1 La compétence linguistique :	25
8.2 La compétence communicative :	26
8.3 Les composantes de la compétence communicative :	26
9. Le rôle de la communication orale dans l'apprentissage des langues :	27
10. Le rôle de l'enseignant dans l'apprentissage de la compétence orale:	28
1. Les stratégies d'enseignement & D'apprentissage de l'oral :	30
2. L'autonomie de l'apprenant :	31

3. Définition de l'acquisition:.....	32
4. Définition de l'apprentissage:	33
5. La différence entre l'acquisition et l'apprentissage :.....	34
6. La relation entre l'acquisition et l'apprentissage :	34
7. Le milieu extra-scolaire:.....	35
8. Les acteurs du milieu extra-scolaire :	37

CHAPITRE 2 :

Étude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Introduction	28
1. Cadre de l'étude :	28
1.1 Description du lieu :	28
1.2 Description de l'échantillon :	28
1.3 Le corpus :	28
1.4 La méthode adoptée :	28
1.5 Présentation de l'activité mise en œuvre :	29
2. Déroulement de la séance:	30
3. Analyse des résultats :	31
4. Analyse des données pour la deuxième classe :	35
5. Interprétation générale	36
6. L'analyse du questionnaire ;	36
Conclusion partielle :	Erreur ! Signet non défini.
Conclusion générale :	49
Bibliographie :	52
Annexe 1 :	55

INTRODUCTION GENERALE:

L'être humain est naturellement animé par le désir d'apprendre, de découvrir et d'élargir ses connaissances. Depuis toujours, il construit son savoir à travers les différentes expériences qu'il vit, les interactions qu'il entretient avec son entourage ainsi que les situations auxquelles il est confronté au quotidien. Ainsi, l'apprentissage ne se limite pas à l'institution scolaire ; il se poursuit également dans le cadre familial, social et culturel, où l'individu développe progressivement de nouvelles compétences.

De nos jours, la communication occupe une place essentielle dans notre vie quotidienne. Elle permet non seulement de transmettre des informations, mais aussi d'exprimer des idées, des émotions et de construire des relations avec les autres. Dans le domaine de l'apprentissage des langues étrangères, elle constitue un objectif fondamental, notamment à travers le développement de l'expression orale, qui représente l'une des compétences les plus importantes à acquérir.

L'expression orale est au cœur de l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE). Elle permet à l'apprenant de communiquer, d'interagir et de réutiliser les connaissances acquises dans des situations réelles. Pour développer cette compétence, il ne suffit pas d'assister aux cours ; il est également nécessaire d'être exposé à la langue dans différents contextes de la vie quotidienne. En effet, de nombreux apprenants découvrent des mots, des expressions et des tournures françaises grâce à leur environnement familial, aux médias, aux dessins animés, aux chansons, à Internet ou encore aux échanges avec leur entourage.

Dans le contexte scolaire algérien, il est fréquent d'observer que certains élèves utilisent déjà des mots ou des expressions en français avant même qu'ils ne soient abordés en classe. Cette réalité montre que les apprentissages réalisés hors de l'école participent au développement des compétences langagières et facilitent progressivement la compréhension ainsi que la production orales. L'école intervient alors pour organiser ces acquis, les enrichir et permettre aux apprenants de les mobiliser de manière correcte et adaptée dans différentes situations de communication.

C'est dans cette perspective que s'inscrit notre travail de recherche, consacré au rôle de l'acquisition hors classe dans l'amélioration de l'apprentissage de l'expression orale chez les apprenants de Français Langue Étrangère (FLE) de la troisième année primaire.

Notre objectif principal est de mettre en évidence l'influence du milieu extrascolaire sur le développement de la compétence orale et de montrer comment les enseignants peuvent exploiter les acquis linguistiques développés en dehors de la classe afin d'améliorer les performances orales des apprenants.

À cet effet, notre recherche s'articule autour de la problématique principale suivante :

Dans quelle mesure l'acquisition hors classe contribue-t-elle à l'amélioration de l'apprentissage de l'expression orale chez les apprenants de FLE de la 3^e année primaire, et comment l'enseignant peut-il exploiter ces acquis en classe ?

Cette problématique nous conduit à formuler les questions de recherche suivantes :

- Quel est le rôle de l'acquisition hors classe dans l'amélioration de l'apprentissage de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire ?
- Comment l'enseignant peut-il exploiter les acquis extrascolaires afin de développer la compétence orale des apprenants ?
- Quelles sont les difficultés que rencontrent les apprenants dans la production orale malgré leurs acquis hors classe ?

Afin d'apporter des éléments de réponse à ces interrogations, nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- L'acquisition hors classe contribue positivement au développement de l'expression orale des apprenants de FLE.
- L'exploitation des acquis extrascolaires par l'enseignant favorise une participation orale plus active et améliore les performances communicatives des apprenants.
- Malgré leurs acquis hors classe, certains apprenants rencontrent encore des difficultés liées au manque de pratique, à la timidité ou à l'insuffisance de l'accompagnement pédagogique.

Pour vérifier ces hypothèses et répondre à notre problématique, nous avons adopté une démarche méthodologique combinant une approche analytique et une approche descriptive. La première repose sur l'observation et l'analyse des séances d'expression orale en classe, tandis

que la seconde s'appuie sur un questionnaire destiné aux enseignants de français de la troisième année primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant l'exploitation des acquis extrascolaires.

Notre mémoire est organisé en deux chapitres complémentaires.

Le premier chapitre, intitulé « L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique », présente les principaux concepts liés à l'acquisition hors classe, à l'expression orale et à leur place dans l'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère.

Le second chapitre, intitulé « Étude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire », est consacré à la partie pratique. Il présente la méthodologie adoptée, l'analyse des observations réalisées en classe, les résultats du questionnaire administré aux enseignants ainsi que leur interprétation au regard de notre problématique.

À travers cette recherche, nous espérons mettre en évidence l'importance des apprentissages réalisés en dehors du cadre scolaire et souligner la nécessité de les intégrer davantage dans les pratiques pédagogiques. Nous souhaitons également contribuer à une meilleure compréhension du rôle du milieu extrascolaire dans le développement de la compétence orale et proposer quelques pistes de réflexion susceptibles d'aider les enseignants à valoriser les expériences linguistiques de leurs apprenants au service d'un apprentissage plus efficace et plus motivant.

CHAPITRE 1:

**L'acquisition hors classe et le développement de
l'expression orale en classe de FLE : cadre
théorique »,**

Introduction partielle

L'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère (FLE) repose sur plusieurs facteurs qui contribuent au développement des compétences langagières des apprenants. Parmi ces facteurs, l'acquisition hors classe occupe une place importante, puisqu'elle permet aux apprenants d'être en contact avec la langue dans différents contextes de la vie quotidienne. Ces expériences extrascolaires peuvent ainsi enrichir leurs connaissances linguistiques et faciliter le développement de l'expression orale.

Dans ce premier chapitre, consacré au cadre théorique de notre recherche, nous présenterons les notions essentielles relatives à l'acquisition hors classe et à l'expression orale. Nous mettrons également en évidence leur importance dans l'apprentissage du FLE, ainsi que le rôle de l'enseignant dans l'exploitation des acquis extrascolaires au service du développement de la compétence orale.

1. Qu'est-ce que l'oral?

L'oral est une notion importante dans l'apprentissage des langues. Il désigne tout ce qui se fait avec la parole, par opposition à l'écrit. En effet, tout apprenant d'une langue étrangère veut parler et comprendre cette langue, et surtout exprimer ses idées et les partager avec les autres. Par exemple, parler avec un ami, demander un renseignement dans la rue ou répondre au téléphone sont des situations de communication orale.

« L'oral est tantôt un moyen d'enseignement et d'apprentissage, tantôt un objectif à part entière. »¹ cette expression signifie que l'oral joue deux rôles importants dans l'enseignement des langues. D'une part, il est utilisé comme un moyen pour apprendre la langue (par exemple à travers les échanges en classe, les exercices oraux). D'autre part, il devient aussi un objectif à atteindre, c'est-à-dire une compétence que l'apprenant doit maîtriser, comme parler et communiquer efficacement dans différentes situations.

« La compétence de réception orale est de loin la plus difficile à acquérir et c'est pourtant la plus indispensable. Son absence est anxiogène et place le sujet dans la plus grande "insécurité linguistique". »²

Dans l'apprentissage du FLE, l'oral comprend à la fois la production et la compréhension de la langue parlée. La réception orale constitue une composante essentielle de l'oral, car elle permet à l'apprenant de comprendre les messages transmis à l'oral et de réagir dans différentes situations de communication. Sans cette compétence, l'échange oral devient difficile et limite la participation de l'apprenant en classe ainsi que dans des situations réelles.

Par illustration, un étudiant qui ne comprend pas les consignes données par l'enseignant en classe peut avoir des difficultés à suivre le cours et à participer aux activités orales.

Jean Dubois et ses collègues ³ disent que l'oral ne se limite pas à parler librement, mais inclut aussi la lecture à voix haute. Par exemple, lire un texte devant la classe est aussi une activité orale.

Selon le dictionnaire Larousse ⁴, « l'oral est ce qui se fait par la parole, par opposition à l'écrit ». Cette définition montre simplement que l'oral est lié à la parole.

¹ Cuq, Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé International, 2003, p. 182.

² Porcher, Louis, Le français langue étrangère : émergence et enseignement d'une discipline, cité par Cuq, Jean-Pierre et Grucca, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG, 2004, p. 149.

³ Dubois, Jean et al., Dictionnaire de linguistique, Larousse, 2002, p. 336.

⁴ Larousse en ligne, définition « oral », consulté en mars 2026, <https://www.larousse.fr>

En conclusion, l'oral est très important dans la vie quotidienne. Il ne s'agit pas seulement de parler, mais aussi de comprendre les autres dans différentes situations comme à l'école, à la maison ou dans la rue.

2. Les caractéristiques de l'oral:

Les caractéristiques de l'oral sont nombreuses et méritent d'être étudiées afin de mieux comprendre son fonctionnement dans les situations de communication. En effet, l'oral ne se limite pas uniquement à la parole, mais il implique plusieurs éléments qui participent à la construction du sens. Il se distingue notamment par la spontanéité, l'interaction et le non-verbal.

2.1 La spontanéité:

La spontanéité désigne une production linguistique naturelle qui se réalise de manière immédiate et sans préparation préalable. L'élève parle librement selon la situation de communication, sans organiser son discours à l'avance comme dans l'écrit.

Contrairement à l'écrit, où il est possible de réfléchir, corriger et structurer les idées, l'oral est souvent marqué par une production directe et instantanée. Cette caractéristique peut entraîner certaines particularités comme les hésitations, les répétitions ou les pauses, qui font partie intégrante du discours oral.

La spontanéité montre également que l'oral est lié au contexte et au moment de l'énonciation, ce qui le rend vivant et dynamique.

Comme illustration : Lors d'une séance de 3ème année primaire, l'enseignante pose une question simple : « Tu aimes le chocolat ? ». L'élève répond immédiatement « Oui ». Cette réponse est considérée comme spontanée car elle est produite directement dans une situation de communication en classe. Il s'agit d'une réaction rapide et naturelle sans préparation préalable.

2.2 L'interaction:

L'interaction est une relation communicationnelle qui se déroule à l'intérieur ou à l'extérieur de la classe. Elle repose sur l'échange des rôles entre les locuteurs dans une situation de communication, où chacun peut être tour à tour émetteur et récepteur.

Elle contribue au développement de la compétence linguistique de l'apprenant à travers la participation au dialogue et l'échange oral avec les autres. L'élève ne se contente pas d'écouter, mais il participe activement en posant des questions, en répondant ou en donnant son opinion.

L'interaction favorise également la coopération entre les apprenants et crée un environnement d'apprentissage dynamique. Elle permet de construire le sens collectivement et d'améliorer la compréhension mutuelle.

Prenons cet exemple : Dans une classe de FLE, un élève demande une information à son camarade, et l'autre lui répond ou intervient pour donner son opinion ou compléter la réponse.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

Cette situation représente une interaction, car il y a un échange de paroles entre deux personnes qui communiquent ensemble.

2.3 Le non-verbal:

La communication non verbale regroupe l'ensemble des comportements et des signes corporels qui accompagnent ou remplacent la parole dans une situation de communication, comme les gestes, les mimiques, le regard, la posture et l'intonation.

Ces éléments jouent un rôle essentiel dans la compréhension du message, car ils permettent de renforcer, compléter ou clarifier le sens des paroles. Parfois, ils peuvent même transmettre un message sans recours au langage verbal.

Le non-verbal permet aussi d'exprimer les émotions, les attitudes et les intentions du locuteur. Il est donc complémentaire au verbal et participe pleinement à la réussite de la communication.

Prenons le cas d'Un élève regarde son camarade avec étonnement pour montrer qu'il n'a pas compris. Dans ce cas, le message est transmis grâce à une expression du visage et au regard. Le mouvement du visage et des yeux suffit parfois pour donner une information claire sans utiliser de mots.

3. Les deux composantes de l'oral :

L'apprentissage du français repose sur le développement de deux compétences fondamentales : la compréhension orale et l'expression orale. Bien qu'elles diffèrent par leurs mécanismes, elles restent étroitement liées, car une meilleure compréhension favorise une expression plus claire.

3.1 La compréhension orale (réception)

La compréhension de l'oral a retenu l'attention dès les années 1970, notamment avec l'introduction des documents authentiques dans la classe de langue (cours didactique p.140) ¹. Cet intérêt s'explique par le fait que mieux comprendre facilite l'expression.

Selon le Dictionnaire pratique de didactique du FLE², la compréhension orale est définie comme : « La capacité de comprendre un message oral : échange en face à face, émission radio, chanson, etc. »

« la compréhension est l'opération mentale du décodage d'un message oral par un auditeur »³.

¹ Cuq, Jean-Pierre et Gruca, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG, p. 140.

² Robert, Jean-Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, 2008, p. 42

³ Robert, cité dans Bensemicha, Chahira, La compréhension de l'oral au collège, Mémoire de magister, Université d'Oran, 2011-2012, p. 15.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

La compréhension orale correspond à un processus mental qui consiste à identifier et interpréter le sens d'un message entendu. Elle ne se limite pas à la simple perception des sons, mais implique la construction du sens à partir des informations reçues.

Dans le cadre de l'apprentissage des langues étrangères, cette compétence est essentielle car elle permet à l'apprenant de comprendre les échanges oraux et de participer aux activités de classe.

En illustrant, un étudiant qui comprend les consignes de l'enseignant peut répondre correctement et participer activement aux activités proposées.

Ainsi, la compréhension orale est la capacité d'écouter un message en français et d'en saisir le sens afin de réagir efficacement dans une situation de communication. Elle ne se limite pas à la simple discrimination des sons, mais implique aussi la perception auditive, l'identification des sons, des traits prosodiques et la construction du sens.

En résumé, la compréhension orale est un processus cognitif actif qui permet d'identifier, décoder et interpréter le message oral.

Voici un exemple concret : L'enseignante fait écouter un dialogue entre deux élèves parlant de leurs animaux domestiques. L'élève doit identifier qui parle de quel animal, ses caractéristiques et ses actions. Cela nécessite une écoute attentive et une sélection des informations importantes.

3.2 La production orale (expression) :

La production orale a connu un fort développement depuis la méthodologie SGAV. Aujourd'hui, la didactique des langues place la communication orale au centre de ses priorités¹.

Selon Dahmani Sara et Haliche Kenza²: « Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre. »

Ainsi, la production orale correspond à la capacité de s'exprimer pour communiquer avec autrui. Elle implique une interaction entre un émetteur et un destinataire.

L'enseignement des langues étrangères ne vise pas seulement l'acquisition des règles grammaticales, mais surtout la capacité à communiquer réellement. La production orale est donc la capacité de transmettre un message en français dans une situation donnée.

Cette explication apparaît dans l'exemple suivant : l'enseignant peut proposer un jeu de rôle, une image d'un marché ou une scène de la vie quotidienne, et demander aux élèves de

¹ Cuq, Jean-Pierre et Gruca, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG, p. 167.

² Dahmani, S., & Haliche, K., Enseignement de l'expression orale et les pratiques orales des étudiants, Mémoire de Master, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2017, consulté en ligne : <https://dspace.ummto.dz>, p. 15.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

décrire ce qu'ils voient. Cela permet de mobiliser le vocabulaire et de développer l'expression orale.

4. Différence entre compréhension orale et production orale :

La compréhension orale et la production orale sont deux compétences complémentaires mais distinctes. Nous ne pouvons pas communiquer efficacement sans comprendre, ni répondre correctement sans écouter.

Critère	Compréhension orale	Production orale
Définition	Capacité à écouter et comprendre un message	Capacité à exprimer et parler
Type de compétence	Réception	Production
Le rôle	Aide à recevoir et interpréter le message	Vise à transmettre des idées, des messages
Exemple	Comprendre un dialogue ou une consigne	Participer à un dialogue, débat, échange des idées
Difficulté	Débit rapide, vocabulaire inconnu...etc.	Hésitation, manque de vocabulaire, difficulté à s'exprimer clairement à cause d'un blocage à l'oral
Compétences clés	Ecoute active Inférence (déduction) Discrimination auditive	Fluidité Aisance communicative Correction phonétique

Les deux compétences sont indissociables dans l'apprentissage de l'oral. La compréhension facilite la production, et la production renforce la compréhension dans un processus de communication globale.

5. La relation entre la compréhension orale et la production orale :

La compréhension orale et la production orale sont deux compétences essentielles dans l'apprentissage du français. Elles sont différentes, mais nous ne pouvons pas les séparer car elles fonctionnent ensemble.

La compréhension orale nous permet d'écouter et de comprendre un message. La production orale nous permet de parler et de nous exprimer. Ainsi, lorsque nous comprenons bien, nous pouvons mieux répondre et parler correctement.

De même, quand nous parlons, nous réutilisons les mots que nous avons déjà entendus, ce qui nous aide à mieux comprendre par la suite. Donc, plus nous écoutons, plus nous parlons facilement, et plus nous parlons, plus nous comprenons.

Dans ce sens, Cuq et Gruca ¹affirment que : « La compréhension et la production sont deux activités complémentaires qui se renforcent mutuellement dans l'apprentissage des langues. »

En conclusion, nous pouvons dire que ces deux compétences sont liées et indispensables pour bien communiquer en français.

6. L'interaction orale :

Selon Goffman², l'interaction orale est “ un ensemble d'influences exercées mutuellement dans des situations de face à face ”

Cela signifie que, lorsqu'on parle avec quelqu'un, chaque personne influence l'autre à travers ses paroles, ses gestes et ses réactions.

Donc, la communication n'est pas passive : c'est un échange actif entre les participants.

Goffman ajoute que³ :

« la vie sociale est une scène sur laquelle chacun interprète différents rôles ». Il voit que la vie comme un théâtre où chaque personne joue un rôle selon la situation (élève, ami, enseignant...).

Cette citation montre que notre façon de parler change selon le contexte et les personnes avec qui nous communiquons.

Goffman affirme ⁴aussi que « l'interaction est un lieu de Co-construction ».

Nous comprenons ici que le sens ne vient pas d'une seule personne, mais se construit ensemble pendant l'échange.

Donc, parler avec quelqu'un, c'est collaborer pour comprendre et se faire comprendre. En outre, l'interaction orale est un échange entre deux ou plusieurs personnes où chacun parle et écoute. Elle repose sur une influence mutuelle et permet de construire le sens ensemble tout en respectant l'image de chacun.

En classe, elle se manifeste lorsque l'enseignant et les élèves échangent des questions et des réponses, permettant ainsi de construire le sens et de favoriser l'apprentissage.

¹ Jean-Pierre Cuq (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 167

² Jean-Pierre Cuq (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, pp. 134-135, citant Erving Goffman.

³ Ibid.

⁴ Ibid.

7. Les interactions verbales en classe de langue :

Les interactions verbales sont les échanges oraux entre deux ou plusieurs personnes. En didactique des langues, elles ont un rôle très important. Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca expliquent que l'interaction est au centre de l'apprentissage. Elle permet la construction du savoir en classe car l'échange social aide l'apprenant à développer ses compétences.

Les interactions verbales prennent plusieurs formes :

7.1 La conversation et le dialogue :

La langue se pratique à travers un échange réel entre les participants car la conversation facilite la compréhension et permet d'exprimer les idées. Bakhtine ¹ affirme que : « l'interaction constitue la réalité fondamentale de la langue ». Donc parler avec l'autre est la base de la langue.

Autrement, C'est quand deux ou plusieurs personnes parlent ensemble pour échanger des idées, Comme illustration : la maitresse a dit quoi ? Il a dit d'écrire la réponse de deuxième exercice.

7.2 L'alternance des tours de parole : signifie que chaque participant parle à son tour d'une manière organisée, Cette organisation aide les apprenants à savoir quand parler et comment répondre.

A titre illustratif : Un élève dit la réponse, puis un autre élève corrige ou ajoute une idée.

7.3 Le jeu des questions et des réponses :

En classe, le jeu des questions et des réponses est une activité où l'enseignant pose des questions et les élèves répondent pour vérifier leur compréhension. Les élèves peuvent aussi poser des questions pour demander des explications. Par exemple, un élève peut demander à son camarade le sens d'un mot, ou le professeur peut demander à un élève de donner une réponse ou un exemple. Cette interaction aide les élèves à participer et à mieux comprendre la leçon.

7.4 Les reprises et les reformulations :

Les reprises et les reformulations veulent dire que l'apprenant peut répéter une phrase en la reformulant et chercher une explication pour mieux comprendre ; nous prenons cet exemple : la maitresse dit que « Les verbes du 1er groupe se conjuguent avec les terminaisons -e, -es, -e, -ons, -ez, -ent. » et l'apprenant dit « Je ne comprends pas cette règle. » ici la maîtresse aide l'enfant à comprendre que les terminaisons changent selon le sujet.

7.5 La Co-construction du savoir :

¹ Bakhtine, cité par Jean-Pierre Cuq (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 134.

La Co-construction du savoir désigne le fait que le savoir se construit ensemble entre l'enseignant et les apprenants à travers les échanges en classe. Comme le souligne Jean-Pierre Cuq, l'apprentissage en classe repose sur l'interaction et la participation des différents acteurs du processus didactique¹. Dans cette perspective, le langage joue un rôle central, car il permet la mise en relation des savoirs et leur construction progressive. En effet, selon Mikhaïl Bakhtine, le langage est fondamentalement dialogique et se construit dans l'échange avec autrui². Ainsi, l'élève n'est pas seulement récepteur, mais participe activement à la construction des connaissances. Dans cette perspective, l'échange verbal devient essentiel, car il permet de partager, compléter et reformuler les idées afin de construire le sens collectivement.

8. La notion de compétence :

Selon le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde de Jean-Pierre Cuq³, «la compétence regroupe trois formes principales : la compétence linguistique, la compétence communicative et la compétence socioculturelle. Elle désigne l'ensemble des capacités cognitives et comportementales permettant à un individu d'utiliser une langue dans différentes situations. »

Cette définition désigne la capacité globale d'un apprenant à mobiliser ses connaissances linguistiques, communicatives et culturelles pour comprendre et produire des messages adaptés aux situations de communication.

Ainsi, la compétence en didactique des langues se manifeste à travers plusieurs formes, notamment la compétence linguistique et la compétence communicative.

8.1 La compétence linguistique :

Selon Chomsky⁴, la compétence linguistique correspond à : « les connaissances intuitives des règles grammaticales sous-jacentes à la parole qu'un locuteur natif idéal a de sa langue et qui le rendent capable de produire et de reconnaître les phrases correctes ». Elle concerne le système interne de la langue : phonologie, morphologie et syntaxe.

Dans le même sens, selon Sophie Moirand⁵ dans son livre (Enseigner à communiquer en langue étrangère) : « une compétence grammaticale (connaissance des règles du système et capacité de les utiliser) » La compétence linguistique repose sur la maîtrise des règles de la

¹ Cuq, Jean-Pierre et Gruca, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 4e édition, PUG, Grenoble, 2017, p. 122.

² Bakhtine, cité dans Cuq, Jean-Pierre et Gruca, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 4e édition, PUG, Grenoble, 2017, p. 122.

³ CUQ, Jean-Pierre (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 48.

⁴ Chomsky, cité par Jean-Pierre Cuq (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 48.

⁵ MOIRAND, Sophie, Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette, 1982, p. 18.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

langue et leur utilisation correcte. Elle comprend : la grammaire, le vocabulaire, la phonétique et la syntaxe

Elle permet à l'apprenant de produire des phrases correctes. C'est le cas de : Je vais à l'école demain. Les élèves travaillent en classe.

8.2 La compétence communicative :

Selon Hymes¹, la compétence communicative est : « la capacité d'un locuteur de produire et interpréter des énoncés de façon appropriée, d'adapter son discours à la situation de communication ».

Elle dépasse la simple connaissance des règles grammaticales mais permet d'utiliser la langue de manière adaptée à la situation. Pour mieux expliquer : Bonjour Madame (formelle) et Salut (entre amis).

Selon Sophie Moirand² : « il semble impossible de distinguer une compétence linguistique et une compétence de communication » Cette citation signifie que la langue et la communication sont étroitement liées et ne peuvent pas être séparées.

Elle ajoute : « la connaissance et la capacité de mise en œuvre des règles du système semblent s'appuyer sans cesse sur les contraintes psycho-socio-culturelles de la communication ».

Alors, la langue ne s'utilise pas seulement avec des règles grammaticales mais nous devons aussi les utiliser selon la situation.

Notamment :

Un élève connaît la règle grammaticale et peut dire :
« Je veux de l'eau. »

Mais selon la situation, il doit adapter sa phrase :

Avec un ami : « Tu peux me donner de l'eau ? »

Avec un professeur : « Est-ce que je pourrais avoir de l'eau, s'il vous plaît ? »

8.3 Les composantes de la compétence communicative :

Selon Sophie Moirand : « Une compétence de communication reposerait, pour moi, sur la combinaison de plusieurs composantes »³

9.3.1 La composante linguistique :

¹ Hymes, cité par Jean-Pierre Cuq (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 48.

² MOIRAND, Sophie, Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette, 1982, p. 17.

³ MOIRAND, Sophie, Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette, 1982, p. 20.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

« Une composante linguistique, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation des modèles phonétiques, lexicaux, grammaticaux et textuels du système de la langue »¹

Elle concerne la maîtrise de la langue.

9.3.2 La composante discursive :

« Une composante discursive, c'est la connaissance et l'appropriation des différents types de discours et de leur organisation »²

Elle permet d'organiser les idées.

Nous pouvons citer : pour raconter une histoire nous utilisons : d'abord / ensuite / enfin

9.4.2 La composante référentielle :

« Une composante référentielle désigne la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde et de leurs relations ». Elle correspond aux connaissances sur le monde.

9.4.2 La composante socioculturelle :

« Une composante socioculturelle, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus ».

Elle concerne les règles sociales de communication.

Tel que dire « vous » à un professeur vis -à-vis dire « tu » à un ami.

Nous comprenons donc, que cette composante veut dire « adapter le langage selon une situation réelle.

9. Le rôle de la communication orale dans l'apprentissage des langues :

La communication orale est très importante pour apprendre une langue. Elle sert à parler et à comprendre les autres en classe et aussi dans la vie quotidienne.

En classe, l'élève apprend à comprendre les paroles du professeur, par exemple : « Ouvrez vos livres page 10 ».

Elle aide aussi à parler correctement. L'élève répète des phrases simples comme : « Je m'appelle... » et « J'habite à... ».

Elle permet aussi de parler avec les autres élèves. Par exemple : « Comment tu t'appelles? » et « Qu'est-ce que tu aimes ? ».

En dehors de la classe, l'élève apprend aussi la langue. Il entend la langue à la maison, dans la rue ou à la télévision. Il peut utiliser des mots simples comme : « Bonjour », « Merci », « Combien ça coûte ? ».

Selon Sophie Moirand, la communication peut être représentée ainsi :

Communication = contexte / Situation + message.

¹ Ibid., p. 20.

² Ibid., p. 20.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

Cette formule veut dire que la communication ne dépend pas seulement des mots.

Le contexte : c'est tout ce qui entoure la communication (lieu, moment, personnes).

La situation : c'est le moment précis où on parle (en classe, à la maison, avec un ami...).

Le message : c'est ce que la personne veut dire.

Donc, pour bien communiquer, il faut comprendre le contexte et la situation pour transmettre correctement le message.

Enfin, la communication orale aide l'élève à parler sans peur et à gagner confiance en lui.

10 .Le rôle de l'enseignant dans l'apprentissage de la compétence orale:

L'enseignant joue un rôle très important :

1. Aider les élèves à parler progressivement:

L'enseignant aide les élèves à parler en français petit à petit. Il utilise des questions simples et adaptées à leur niveau.

A titre indicatif :

Au lieu de poser une question difficile, l'enseignant utilise des questions simples et proches de la vie des élèves, par exemple :

- Tu viens à l'école à pied ou en voiture ?”
- “Quel est ton prénom ?”
- “Tu es en quelle classe ?”
- “Qu'est-ce que tu vois dans la classe ?”

2. Créer des situations de communication :

L'enseignant organise des activités où les élèves doivent parler.

C'est le cas de :

Jeu de rôle: un élève joue le vendeur, un autre le client.

“Bonjour, je veux un cahier s'il vous plaît.”

Dialogue simple:

“Comment tu t'appelles?” / “Je m'appelle Ali.”

Questions en classe :

“Qu'est-ce que tu vois sur l'image ?”

3. Encourager la participation:

L'enseignant pose des questions faciles pour encourager tous les élèves à parler, même ceux qui ont peur.

Exemple :

Montrer une image d'un chat

“C'est quoi ?” “Un chat !”

4. Corriger sans décourager :

Si un élève fait une erreur, l'enseignant corrige doucement sans le bloquer.

Dans le cas de :

Élève : “Moi avoir un stylo.”

Enseignant : “Très bien ! Tu peux dire : J'ai un stylo.”

5. Créer un climat de confiance :

Les élèves doivent se sentir à l'aise pour parler sans peur de se tromper.

Pour donner un exemple :

L'enseignant applaudit ou dit (Bravo) même si la phrase n'est pas parfaite.

1 . Les stratégies d'enseignement & D'apprentissage de l'oral :

Dans le domaine de la didactique des langues, la notion de stratégie apparaît dans les années 1970. Elle désigne les moyens utilisés par l'enseignant et les apprenants pour faciliter l'apprentissage et améliorer la communication orale en classe de FLE.

Selon le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Jean-Pierre Cuq¹ affirme : « Les stratégies de compensation permettent de suppléer à certaines difficultés que l'on pourrait éprouver dans le maniement de la langue cible » (Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde).

Cette citation montre que les stratégies aident les apprenants à continuer la communication malgré leurs difficultés linguistiques. Par exemple, lorsqu'un apprenant oublie un mot, il peut utiliser un geste, un dessin ou expliquer le mot avec des mots simples.

Nous distinguons plusieurs types de stratégies :

Les stratégies d'enseignement :

Les stratégies d'enseignement regroupent toutes les actions que nous utilisons en tant qu'enseignants pour aider les apprenants à comprendre, à apprendre et à participer en classe de langue. Elles rendent l'apprentissage plus simple et plus interactif.

Parmi ces stratégies, nous pouvons citer la consigne, l'exemple, le questionnement, la reformulation et la répétition. Par exemple, nous pouvons reformuler une phrase incorrecte produite par un apprenant afin de l'aider à corriger ses erreurs et à mieux s'exprimer.

Les stratégies communicatives d'enseignement sont des actions mises en œuvre par l'enseignant afin de faciliter la transmission et l'appropriation des savoirs en langue cible et d'assurer le bon déroulement des échanges en classe. Cette définition est empruntée à Causa (2003) et reprise par Ait Amar Meziane dans son article² Autrement dit, il s'agit des différentes techniques utilisées par l'enseignant pour rendre la communication en classe plus claire et plus efficace, en tenant compte des difficultés des apprenants. Par exemple, l'enseignant peut reformuler une consigne, poser des questions simples ou donner des explications supplémentaires pour aider les élèves à comprendre.

En résumé, les stratégies d'enseignement sont très importantes, car elles nous permettent de mieux aider les apprenants à comprendre, à participer et à s'exprimer en classe de FLE.

Les stratégies d'apprentissage:

¹ CUQ, Jean-Pierre (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 226.

² AIT AMAR MEZIANE, Ouardia, « Stratégies communicatives d'enseignement », Revue ASJP, 2016, p. 5.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

Les stratégies d'apprentissage sont les méthodes que l'apprenant utilise pour mieux apprendre une langue étrangère. Elles l'aident à comprendre, à mémoriser et à utiliser la langue plus facilement.

Selon Daniel Véronique¹: « L'apprenant est un locuteur pourvu de “stratégies” qui lui permettent d'alimenter ses connaissances et de résoudre ses difficultés de communication en langue étrangère. » Cette idée montre que l'apprenant n'est pas seulement un récepteur de connaissances, mais un acteur actif qui utilise des stratégies pour progresser dans l'apprentissage de la langue et surmonter ses difficultés de communication.

Selon Michael O'Malley et Chamot², il existe trois types de stratégies :

Les stratégies métacognitives :

C'est quand l'apprenant pense à sa façon d'apprendre et de parler. Il prépare ses idées avant de parler, fait attention pendant qu'il parle, puis corrige ses erreurs après.

Comme avant de parler en classe, il prépare quelques mots importants, puis après il corrige ses fautes.

Les stratégies cognitives :

Les stratégies cognitives aident l'apprenant à comprendre et à retenir les informations. Il utilise des techniques simples pour apprendre mieux.

Par cas ; répéter les mots nouveaux, traduire des mots difficiles, reformuler avec ses propres mots.

Les stratégies socio-affectives :

Ces stratégies concernent les sentiments et les relations avec les autres. L'apprenant essaie de ne pas avoir peur et de participer avec les autres, tel que les encouragements de l'enseignant font plus de confiance aux apprenants.

2. L'autonomie de l'apprenant :

Selon l'Inspection pédagogique de l'Académie de Rennes³, le mot « autonomie » vient du grec *autos* qui veut dire « soi-même » et *nomos* qui veut dire « règle ». L'autonomie est donc la capacité d'une personne à travailler et à prendre des décisions seules. Mais cette capacité ne vient pas rapidement ; elle se développe petit à petit grâce à l'expérience et à l'aide du professeur. Nous pensons que l'autonomie se construit avec le temps, car quand l'élève travaille plus et participe et fait des efforts, il devient capable de faire les choses seuls.

¹ Tardif, J. (1992). Pour un enseignement stratégique : l'apport de la psychologie cognitive. Montréal : Les Éditions Logiques.

² O'MALLEY, Michael J., & CHAMOT, Anna U., cités par CUQ, Jean-Pierre (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 225.

³ Inspection pédagogique de l'Académie de Rennes. (2025). Document sur l'autonomie de l'élève, p. 8.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

Dans ce sens, Anderson¹ affirme aussi que l'autonomie de l'élève est un processus progressif. Ils définissent cette notion comme « une disparition progressive du guidage ». Nous comprenons ici que l'enseignant aide beaucoup au début, puis il aide de moins en moins., il explique les activités au début, puis il laisse les élèves travaillent seuls.

Les auteurs parlent également d'« une minoration progressive du rôle de l'enseignant au profit de l'apprentissage ». Nous voyons donc que l'enseignant devient un guide, tandis que l'élève devient plus actif dans son apprentissage.

Henri Holec², cité par Cuq et Gruca, dit que « l'autonomie s'apprend ». Nous comprenons que l'élève n'est pas autonome dès le début, mais qu'il apprend progressivement à devenir. Tel que, Il apprend à utiliser un dictionnaire, à organiser son travail avec le temps, il peut aussi choisir ce qu'il doit apprendre et les méthodes qui l'aide.

En outre, les auteurs ajoutent qu'« aucun apprenant ne peut mener à bien une acquisition de langue sans compétence d'apprentissage ». Nous comprenons par ça que l'élève ne peut pas bien apprendre une langue s'il ne sait pas comment apprendre. Il doit donc apprendre des méthodes simples pour travailler seul, comme préparer un planning de révision ou écrire le vocabulaire dans un cahier pour le revoir plus tard.

Nous pensons que l'autonomie de l'apprenant est importante pour apprendre l'oral en classe et en dehors de la classe. En classe, un élève autonome participe, écoute le professeur, parle avec ses camarades et essaie de s'exprimer même s'il fait des erreurs. Il est actif dans les activités et ne reste pas silencieux.

En dehors de la classe, il continue à pratiquer l'oral tout seul. Par exemple, il écoute des vidéos, regarde des films, répète des phrases ou essaie de parler avec d'autres personnes.

Nous pensons donc que l'autonomie aide beaucoup l'élève à progresser en expression orale, car il apprend en classe avec le professeur et il s'entraîne aussi seul à la maison ou dans sa vie quotidienne.

L'acquisition et l'apprentissage d'une langue :

L'apprentissage d'une langue étrangère repose sur deux notions fondamentales : l'acquisition et l'apprentissage. Ces deux processus sont à la fois distincts et complémentaires.

3. Définition de l'acquisition:

Selon Jean-Pierre Cuq³ :

¹ ANDERSON, P., cité par CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG, p. 111.

² H. HOLEC, cité par CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG, p. 111

³ CUQ, Jean-Pierre (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 101.

« L'acquisition est un processus d'appropriation naturel, implicite et inconscient qui implique une focalisation sur le sens. » Cette expression signifie que l'apprenant apprend une langue de façon naturelle, sans effort conscient ni étude des règles. Il se concentre surtout sur le sens du message.

Donc, l'D'après le dictionnaire de didactique de Jean-Pierre Cuq « acquérir, c'est découvrir des informations, les organiser et les stocker en mémoire, en les reliant aux connaissances existantes ». L'élève apprend de nouvelles choses, les comprend et les garde en mémoire pour les utiliser plus tard. Par exemple, il écrit les nouveaux mots dans son cahier pour les revoir. Les auteurs ajoutent aussi que l'acquisition est « le processus de traitement de l'information et de mémorisation qui augmente les connaissances et les compétences de l'élève ». L'élève apprend progressivement une langue et améliore ses capacités. Par exemple, il écoute des mots en français et essaie de les répéter. Enfin, « acquérir des savoir-faire est atteint lorsque l'utilisation de savoirs est complètement automatisée ». L'élève a bien appris lorsqu'il utilise la langue facilement, sans réfléchir aux règles.

Alors l'acquisition se fait spontanément à travers l'écoute et la communication.

En outre, l'acquisition est le fait d'apprendre une langue naturellement, en écoutant, en comprenant et en parlant. Exemple : Un enfant apprend sa langue maternelle en écoutant son entourage et en essayant de communiquer sans apprendre les règles de grammaire

4. Définition de l'apprentissage:

Selon Jean-Pierre Cuq¹: « L'apprentissage est une démarche consciente et volontaire. » Ce qui signifie que l'apprenant sait qu'il est en train d'apprendre. Il fait des efforts et utilise des méthodes (exercices, règles, mémorisation...).

Donc, l'apprentissage est un processus organisé et réfléchi, contrairement à l'acquisition qui est naturelle.

L'apprentissage est le fait d'apprendre une langue de manière organisée, à travers les règles, les exercices et l'étude.

Selon Lami², dans l'article intitulé « L'apprentissage et ses enjeux au début du XX^e siècle », l'apprentissage est « l'enseignement donné par un maître ou toute autre personne à un jeune qui s'adonne à l'étude d'une profession manuelle ».

¹ CUQ, Jean-Pierre (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003, p. 22.

² LAMI, cité par BRUCY, Guy, « L'apprentissage ou... les apprentissages ? », Revue française de pédagogie, n° 183, 2013, p. 16.

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

Nous comprenons que l'apprentissage est une formation pratique où l'élève apprend en observant et en reproduisant les gestes de l'enseignant. Nous voyons que l'élève progresse par imitation et répétition des consignes données en classe.

Pour illustrer cela : en classe, l'élève imite l'enseignant lorsqu'il écrit avec les interlignes, en respectant les mêmes normes d'écriture dans son cahier.

Nous retenons que l'apprentissage, est un processus conscient et structuré. Il se déroule en milieu scolaire, sous la guidance de l'enseignant. L'objectif est d'apprendre la langue en respectant les règles et en travaillant la forme linguistique. Nous pouvons conclure que l'acquisition et l'apprentissage sont deux processus complémentaires, essentiels pour permettre à l'apprenant de communiquer efficacement dans des situations réelles.

5. La différence entre l'acquisition et l'apprentissage :

Dans le cadre de l'apprentissage des langues, la distinction entre acquisition et apprentissage constitue une question fondamentale. Ces deux notions qui sont complémentaires mais distinctes dans leur fonctionnement. Afin de mieux comprendre les mécanismes qui permettent à l'apprenant de développer ses compétences en langue étrangère, il est nécessaire d'examiner la différence entre ces deux processus :

Critères	Acquisition	Apprentissage
Définition	Processus naturel et inconscient d'appropriation de la langue	Processus conscient, structuré et guide
Contexte	Milieu naturel (famille, société, immersion)	Milieu scolaire ou institutionnel
Rôle de l'enseignant	Aucun rôle direct	Rôle central (guidance, explication, correction)
Mode d'apprentissage	Implicite, par exposition et interaction	Explicite, par règles et exercices
Exemple	Un enfant apprend sa langue maternelle en écoutant et en imitant son entourage	Un élève apprend les règles de grammaire en classe de langue étrangère
Objectif	Communication spontanée et naturelle	Maîtrise des règles et de la forme linguistique

6. La relation entre l'acquisition et l'apprentissage :

Nous ne considérons pas l'acquisition et l'apprentissage comme deux éléments opposés, mais plutôt comme deux façons complémentaires d'apprendre une langue. L'acquisition se fait de manière naturelle, en écoutant et en parlant avec les autres dans la vie quotidienne. L'apprentissage, quant à lui, se réalise surtout à l'école, sous la direction de l'enseignant, à travers l'étude des règles et du vocabulaire. Ainsi, ce que nous apprenons en classe peut nous aider à mieux utiliser la langue dans des situations réelles. De même, ce que nous acquérons

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

dans la vie de tous les jours peut faciliter notre apprentissage en classe. Les deux processus travaillent donc ensemble pour améliorer notre capacité à communiquer.

D'après Boukezzatadadi¹, Acquisition, apprentissage et enseignement, 2024, p. 3. « Il n'y a pas d'acquisition pure ni d'apprentissage pur. Toute acquisition fait appel à un minimum de stratégies d'apprentissage. Tout apprentissage déclenche un processus d'acquisition. »

Cette citation montre que l'acquisition et l'apprentissage sont deux processus liés et complémentaires dans l'apprentissage des langues. Nous ne pouvons pas apprendre une langue uniquement par acquisition ou uniquement par apprentissage, car les deux fonctionnent ensemble.

Nous appelons acquisition un processus naturel et spontané. Par exemple, un enfant acquiert le français en écoutant et en imitant les adultes de son entourage, sans apprendre des règles grammaticales de manière organisée.

Nous appelons apprentissage un processus conscient et organisé. En classe de FLE, nous apprenons le vocabulaire, la conjugaison et les règles grammaticales grâce aux explications de l'enseignant et aux exercices.

Nous commençons par l'acquisition, car nous apprenons naturellement la langue en dehors de toute explication. Par exemple, nous entendons des mots simples comme robe, ami et les couleurs (rouge, bleu, vert) dans des vidéos, des conversations ou dans la vie quotidienne. Sans effort, nous les comprenons et nous les utilisons progressivement dans nos phrases.

Ensuite, nous passons à l'apprentissage, surtout en classe, où nous étudions le vocabulaire et les règles de grammaire avec l'enseignant. Par exemple, nous apprenons la structure « Comment allez-vous ? ». Au début, nous la répétons en réfléchissant, mais après plusieurs utilisations en classe et en dehors de la classe, nous finissons par la dire naturellement sans réfléchir.

La relation entre l'acquisition et l'apprentissage apparaît lorsque nous utilisons en communication ce que nous avons appris en classe ou ce que nous avons rencontré en dehors de la classe. Peu à peu, ces connaissances deviennent automatiques et font partie de notre maîtrise de la langue.

Ce processus global nous l'appelons l'appropriation de la langue.

7. Le milieu extra-scolaire:

Définition et historique :

¹ BOUKEZZATA DADI, Boukezzata, Acquisition, apprentissage et enseignement, 2024, p. 3

Chapitre 1: L'acquisition hors classe et le développement de l'expression orale en classe de FLE : cadre théorique

Dans le cours universitaire de troisième année licence intitulé « L'éducation extra-scolaire »¹, le concept d'éducation extra-scolaire est présenté comme un élément important dans le développement de l'enfant et dans l'apprentissage. Ce concept commence à se développer au XXe siècle. Avant cela, beaucoup de personnes pensaient que l'école était le seul lieu d'apprentissage. Mais avec le temps, les chercheurs ont compris que l'enfant apprend aussi dans la société et dans la vie quotidienne.

Le cours explique : « Le concept d'éducation tout au long de la vie, promu par l'UNESCO, postule que l'apprentissage ne s'arrête pas à la sortie de l'école. Il se poursuit à tous les âges, dans tous les contextes de vie. »

Cette citation montre que l'apprentissage continue pendant toute la vie. Une personne peut apprendre à l'école, à la maison, avec les autres ou à travers plusieurs activités quotidiennes.

Le milieu extra-scolaire désigne tous les espaces d'apprentissage qui existent en dehors de l'école. Il comprend la famille, les médias, les bibliothèques, les activités culturelles et les relations sociales. Ce milieu aide l'enfant à apprendre et complète le rôle de l'école.

Comme il est mentionné dans ce cours : « L'éducation extra-scolaire constitue un pilier fondamental du développement humain. Elle complète l'école en offrant des espaces de liberté, de créativité, d'expérimentation et d'engagement social. »

Nous comprenons par ça que l'enfant n'apprend pas seulement dans la classe, Il apprend aussi dans la vie quotidienne et grâce des activités et les échanges avec les autres. Par exemple, un enfant peut apprendre de nouveaux mots en français en regardant des dessins animés ou en parlant avec ses amis.

Dans l'apprentissage du français langue étrangère, le milieu extra-scolaire joue un rôle très important. L'enfant pratique la langue naturellement dans les conversations, les jeux et les médias. Cela rejoint l'idée suivante :

« L'éducation est une œuvre collective qui dépasse les murs de l'école. »

Cette citation signifie que l'éducation n'est pas seulement le travail de l'école. La famille, les amis, les médias et la société participent aussi à l'apprentissage de l'enfant.

Le cours affirme également : « L'éducation extra-scolaire est le lieu privilégié de ces apprentissages transversaux, moins centrés sur les contenus académiques que sur le développement global de la personne. »

¹ « L'éducation extra-scolaire » (cours universitaire de 3^e année licence, s. d.), consulté le 24 mai 2026 sur [Scribd – Education Extra-Scolaire](#)

Cette citation signifie que le milieu extra-scolaire aide l'enfant à développer sa personnalité, sa communication et ses compétences sociales, et pas seulement ses connaissances scolaires.

8. Les acteurs du milieu extra-scolaire :

Le milieu extra-scolaire comprend plusieurs acteurs importants.

La famille:

La famille est le premier lieu d'apprentissage de l'enfant et selon sous cours universitaire

« Les familles : premier lieu de socialisation et d'apprentissage informel. »

Alors, l'enfant apprend beaucoup avec sa famille. Par exemple, il apprend à parler, à communiquer et à respecter les autres grâce à ses parents.

Les médias:

Les médias jouent aussi un rôle important. « Les médias : télévision éducative, radio, presse jeunesse, plateformes numériques. » donc grâce aux vidéos, aux chansons et aux dessins animés, l'enfant peut apprendre de nouveaux mots et améliorer sa prononciation en français.

Les amis et les autres jeunes :

Les amis participent également à l'apprentissage. « Apprentissages entre jeunes, groupes d'entraide. »

Cette citation montre que les jeunes apprennent ensemble. Par exemple, un élève peut apprendre une nouvelle expression française avec ses camarades pendant les jeux ou les discussions.

La relation entre l'école et le milieu extra-scolaire:

L'école et le milieu extra-scolaire doivent travailler ensemble pour aider l'enfant à apprendre dans de bonnes conditions.

« L'école et l'éducation extra-scolaire doivent collaborer, non se concurrencer. »

Nous constatons donc que l'école et les activités extra-scolaires ont le même objectif : développer les connaissances et les compétences de l'enfant surtout que l'apprentissage ne se limite pas seulement à la classe.

Le milieu extra-scolaire joue un rôle important dans l'apprentissage du français langue étrangère. Il complète le travail de l'école et offre à l'enfant plusieurs occasions de pratiquer la langue dans la vie quotidienne. Grâce à la famille, aux médias et aux relations sociales, l'enfant apprend naturellement et améliore sa compétence orale. Ainsi, l'apprentissage ne se fait pas seulement dans la classe, mais aussi dans tous les espaces de la vie quotidienne.

Conclusion partielle

Au terme de ce chapitre, nous retenons que l'acquisition hors classe représente un complément important à l'apprentissage du Français Langue Étrangère. Les connaissances et les expériences acquises en dehors de l'école contribuent au développement de l'expression orale et favorisent une meilleure aisance dans la communication. Toutefois, ces acquis nécessitent d'être valorisés et exploités par l'enseignant afin de renforcer les apprentissages en classe. Ces éléments théoriques serviront de base à notre étude pratique, présentée dans le chapitre suivant.

CHAPITRE II :

Étude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Introduction

Dans le cadre de ce mémoire, nous abordons la relation entre l'acquisition et l'apprentissage, deux éléments importants et complémentaires en milieu scolaire. Ils jouent un rôle nécessaire dans le développement et la progression des compétences orales chez les apprenants.

Dans cette partie pratique, nous allons vérifier cette relation à travers l'observation des réponses des élèves en situation de classe. L'objectif essentiel est de comprendre comment ces deux processus influencent leur expression orale en français.

1. Cadre de l'étude :

1.1 Description du lieu :

Dans le cadre de notre mémoire, nous avons choisi de réaliser la partie pratique au sein de l'école primaire **Amrouche Ibrahim** se située à Mezrir, dans la commune de M'Sila à environ 8 km du centre de la wilaya, vers le sud-ouest.. Cet établissement a été sélectionné en raison de son contexte rural et des conditions d'apprentissage qu'il offre, permettant ainsi d'observer le développement de l'expression orale chez les apprenants de 3 AP.

1.2 Description de l'échantillon :

L'échantillon de notre étude est constitué de deux classes de 3^{ème} AP :

- 1^{er} groupe : 28 élèves
- 2^{ème} groupe : 32 élèves

Soit un total de **60 apprenants**, encadrés par l'enseignante **ZIDELKHEIR Imane**.

1.3 Le corpus :

Le corpus s'inscrit dans la suite du premier projet, dans le cadre de la troisième séquence. Il comprend :

- Un dialogue oral
- Des activités de description d'images
- Des exercices de répétition

Ces activités visent à analyser :

- La compréhension orale
- La production orale

1.4 La méthode adoptée :

La méthode utilisée dans ce travail est descriptive et analytique. Elle est liée directement à la partie pratique, car elle permet d'observer ce qui se passe réellement dans la classe.

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

D'un côté, la méthode descriptive sert à décrire la situation de classe. Elle permet de montrer comment les élèves participent aux activités orales, comment l'enseignante pose les questions, et comment les apprenants répondent. Elle aide aussi à identifier les difficultés rencontrées pendant les activités. Cette étape est importante dans la partie pratique car elle donne une image claire de la réalité de la classe.

De l'autre côté, la méthode analytique sert à analyser les productions des apprenants. Elle permet de regarder les réponses des élèves pour voir ce qu'ils ont compris, les erreurs qu'ils font, et leur niveau en expression orale. Dans notre partie pratique, cette analyse concerne surtout le vocabulaire utilisé, la prononciation et la capacité des élèves à parler correctement.

Grâce à ces deux méthodes, nous pouvons mieux comprendre si les élèves utilisent ce qu'ils ont appris en dehors de la classe dans leurs réponses orales. Nous remarquons que certains élèves utilisent des mots ou des expressions déjà connus grâce à leur environnement quotidien, ce qui les aide à comprendre plus facilement.

Mais nous observons aussi des difficultés comme des réponses courtes, des erreurs de prononciation et une production orale limitée. Cela montre que les élèves ont encore besoin de plus de pratique pour améliorer leur expression orale.

Donc, cette méthode aide à bien analyser la situation de classe et à comprendre le lien entre l'acquisition hors classe et la compétence orale des apprenants

1.5 Présentation de l'activité mise en œuvre :

Projet 1 : Bonjour / Au revoir

Séquence 3 : J'aime l'école

Acte de parole : Exprimer des sentiments / nommer des activités quotidiennes

Objectifs

1. Développer les capacités d'écoute
2. Réutiliser un lexique scolaire simple
3. Vérifier la compréhension des mots quotidiens

Compétence visée :

- Construire le sens d'un message oral en réception

Composante de la compétence :

- Saisir la portée du message oral

Supports

Dialogue, image, BD

2. Déroulement de la séance (avec support didactique)

a) Éveil de l'intérêt :

L'enseignante commence par des questions simples :

1. Quelle est la date d'aujourd'hui ?
2. Où sommes-nous ?

b) Moment de découverte (avant l'écoute)

Présentation d'images :

poupée, ballon, télévision, cartable, stylo, enfants , tablier , école ...

Questions :

- Qu'est-ce que vous voyez ?
- Où sont-ils ?

Toutes les réponses sont acceptées avec une proposition de correction ultérieure, afin de mettre les élèves dans une atmosphère confortable et rassurante.

c) Moment d'observation méthodique :

Dialogue utilisé

Amine : Bonjour Lina, où vas-tu ?

Lina : Je vais à l'école, quand je m'assois à la table et j'écris avec mon stylo, je suis contente.

Amine : Mais où sont ton tablier et ton cartable ?

Lina : Je les ai oubliés hier pendant la séance de sport au stade.

Amine : Tu aimes jouer au ballon ?

Lina : Oui, et j'adore aussi jouer avec ma poupée.

Amine : Moi, je préfère regarder la télévision et jouer des matchs.

L'enseignante lit le dialogue puis pose des questions :

Où va Lina ?

Pourquoi est-elle contente ?

Qu'a-t-elle oublié ?

Qu'est-ce qu'elle aime faire ?

d) Moment d'évaluation :

Jeu de rôle : qui désigne une activité pédagogique qui aide les apprenants à réutiliser le vocabulaire acquis et d'appliquer les règles apprises. Donc les apprenants vont présenter une partie du dialogue, accompagné par la maitresse pour :

- Améliorer la prononciation et développer la confiance en soi.

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Vrai / faux : la maitresse propose quelques phrases simples pour répondre par vrai ou faux dont le but est de vérifier la compréhension globale du message oral ainsi de mobiliser les connaissances de manière spontanée.

Quelques phrases proposées :

- Lina va à la ferme.
- Amine regarde des films à la télévision.
- Lina aime aussi jouer avec sa poupée.

Description d'images : La maitresse affiche un ensemble des images aux tableaux puis il demande aux apprenants de les nommer.

Cette activité permet de développer à la fois la compréhension (acquisition) et la production orale (apprentissage)

La maitresse n'a pas oublié de corriger les erreurs phonétiques au fur et à mesure.

3. Analyse des résultats (classe avec support) :

Tableau des résultats :

Questions	Correct	Partiel	Faux
Q1	28	0	0
Q2	24	3	1
Q3	15	10	3
Q4	23	3	2
Q5	25	2	1
Q6	22	5	1

Commentaires :

Question n°1 : Qui sont les personnages ?

Les élèves répondent correctement grâce à la répétition des noms dans le dialogue.

Question n°2 : Où va Lina ?

La majorité des élèves (15 élèves) répond correctement malgré quelques erreurs de prononciation. (Akoule, ékoule, school, مدرسة)

Cela montre une acquisition de mots usuels en dehors de la classe.

Question n°3 : Que fait Lina à l'école ?

Les élèves comprennent le sens global à l'aide du mot clé 'stylo', cependant, ils ont rencontré des difficultés à formuler une phrase complète, cela indique que la compréhension

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

est présente mais la production orale reste limitée. Un problème réglé après à l'aide de répétition.

Question n°4 : Où a-t-elle-oublié ses affaires ?

La maîtresse propose des choix pour orienter ses élèves.

Les réponses montrent une compréhension globale facilitée par le lexique connu (mot stade)

Question n°5 : Quels sont les affaires oubliées par Lina ?

Très bon taux de réussite (25 élèves) grâce à des mots fréquents dans la vie quotidienne (tablier, cartable) malgré qu'il existe ses difficultés au niveau d'articulation par exemple :

Tablier : tablia – taplier _ tablio

Cartable : caktable _ cartab _ cartaple

Question n°6 : Que fait Amine après l'école ? Il aime regarder quoi à la télévision ?

Plusieurs élèves (22 élèves) répondent correctement mais par des mots isolés grâce à la familiarité des objets mentionnés dans le dialogue (ballon, poupée, des matchs).

Commentaires générale :

Ces résultats sont en relation avec le thème de la mémoire portant sur l'acquisition et la compréhension à partir du dialogue.

Nous remarquons que les élèves comprennent d'abord le sens général (acquisition) ensuite, ils ont besoin de l'aide pour produire des phrases (apprentissage).

Par exemple, certains élèves reconnaissent des mots comme « stylo » ou « école », mais ils n'arrivent pas à produire une phrase complète comme : « Lina écrit avec un stylo » ou « Lina est en classe ».

De même, quelques élèves disent « Amine ballon » au lieu de « Amine joue au ballon ». Cela montre qu'ils comprennent les mots isolés, mais ils ont des difficultés à construire une phrase correcte.

Dans ce cadre, nous pouvons également confirmer l'hypothèse selon laquelle l'acquisition en dehors de la classe facilite la compréhension en classe car les élèves qui sont en contact avec la langue en dehors du contexte scolaire (à travers les médias, les interactions ou l'environnement) comprennent plus facilement le dialogue et participent mieux aux activités. Ainsi, ce contact aide à renforcer la compréhension globale et à améliorer progressivement la production orale.

Déroulement de l'Projet 1 : Bonjour / Au revoir

Séquence 3 : J'aime l'école

Acte de parole : Exprimer des sentiments / nommer des activités quotidiennes

Objectifs

4. Développer les capacités d'écoute
5. Réutiliser un lexique scolaire simple
6. Vérifier la compréhension des mots quotidiens

Compétence visée :

- Construire le sens d'un message oral en réception

Composante de la compétence :

- Saisir la portée du message oral

Supports : pas des supports .

Le déroulement de la séance avec un dialogue sans support :

a) Éveil de l'intérêt :

- L'enseignante commence par des questions simples :
- Quelle est la date d'aujourd'hui ?
- Où sommes-nous ?

b) Moment de découverte (avant l'écoute) :

- L'enseignante pose des questions aux apprenants pour les amener à s'exprimer librement :
- Nommer quelques affaires scolaires que vous connaissez ?
- Aimez-vous jouer au ballon ou avec le vélo ?
- Toutes les réponses sont acceptées pour créer un climat favorable pour l'apprentissage .

c) Moment d'observation méthodique :

Dialogue utilisé :

Amine : Bonjour Lina, où vas-tu ?

Lina : Je vais à l'école, quand je m'assois à la table et j'écris avec mon stylo, je suis contente.

Amine : Mais où sont ton tablier et ton cartable ?

Lina : Je les ai oubliés hier pendant la séance de sport au stade.

Amine : Tu aimes jouer au ballon ?

Lina : Oui, et j'adore aussi jouer avec ma poupée.

Amine : Moi, je préfère regarder la télévision et jouer des matchs.

L'enseignante lit le dialogue puis pose des questions :

Où va Lina ?

Pourquoi est-elle contente ?

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Qu'a-t-elle oublié ?

Qu'est-ce qu'elle aime faire ?

d) Moment d'évaluation :

Jeu de rôle :

Les apprenants rejouent une partie du dialogue ou des situations similaires, avec l'aide de l'enseignante pour :

- Améliorer la prononciation
- Développer la confiance en soi
- Réinvestir le vocabulaire appris

Réponse par Vrai / faux :

L'enseignante propose quelques phrases simples auxquelles les apprenants répondent par vrai ou faux pour vérifier la compréhension globale.

Quelques phrases proposées :

- Lina va à la ferme.
- Amine regarde des films à la télévision.
- Lina aime aussi jouer avec sa poupée.

Description orale :

- L'enseignante demande aux apprenants de parler des activités de Amine et de Lina.
- Cette activité permet de développer à la fois la compréhension et la production orale.
- L'enseignante corrige les erreurs phonétiques et linguistiques au fur et à mesure

Tableau des résultats pour la classe sans support :

Questions	Correct	Partiel	Faux
Question n°1	31	0	0
Question n°2	13	15	3
Question n°3	20	7	4
Question n°4	25	2	4
Question n°5	27	2	2
Question n °6	20	10	1

4. Analyse des données pour la deuxième classe :

Question n°1 : Qui sont les personnages ?

Les élèves identifient facilement les personnages donc il y a une réussite totale concernant cette question.

Question n°2 : où va Lina ?

Nous pouvons dire qu'il y a une réussite moyenne car la compréhension est présente mais le problème de nommer la localisation juste reste dans quelques cas, exemple (l'acole, écola)

Question n°3 : Que fait Lina à l'école ?

Les élèves comprennent le sens global mais répondent partiellement par des mots isolés.

Question n°4 : Qu'est-ce-qu'elle-a oublié à l'école ?

La plupart des réponses sont justes, ce qui manifeste l'importance des mots connus dans la compréhension du message.

Question n°5 : Que préfère Amine comme activités (en donnant des propositions) ?

Nous pouvons observer une bonne compréhension grâce à des mots connus (télévision, matchs, jouer, ballon).

Question n°6 : Avec quoi joue Lina aussi ?

Nous constatons qu'il y a des réponses très satisfaisantes grâce à des éléments du quotidien.

Question n°7 : Ou elle a oublié ses affaires ?

Compréhension globale malgré la difficulté de formulation des phrases.

Commentaire général (classe sans support) :

Les résultats de cette activité montrent que les élèves arrivent à comprendre le message global même en l'absence de support visuel. Cela indique que la compréhension orale ne dépend pas uniquement par des outils didactiques, mais elle peut aussi baser sur des connaissances déjà acquises en dehors de l'environnement scolaire. En effet, l'acquisition langagière informelle (à la maison, dans les médias ou dans les échanges quotidiens) joue un rôle important dans l'accès au sens du message reçu.

Cependant, cette compréhension reste partielle selon les apprenants nous observons souvent des réponses non complètes et ça montre que certains élèves peuvent saisir l'idée générale sans avoir la capacité à reformuler les réponses de manière précise ou détaillée.

Cette limite peut s'expliquer par un vocabulaire encore insuffisant ou par une difficulté à organiser les idées lors de la production orale.

Par ailleurs, des difficultés de prononciation sont fréquemment relevées. Certains apprenants rencontrent des problèmes au niveau de l'articulation des sons, de l'intonation ou encore du rythme de la phrase, ce qui peut parfois gêner la clarté du message transmis. Ces

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

difficultés montrent que la compétence phonologique nécessite un travail régulier et ciblé en classe.

5. Interprétation générale

Les résultats montrent que :

- Les élèves comprennent le sens global dans les deux situations
- L'acquisition hors classe influence fortement la réussite orale
- Le support didactique facilite la compréhension

Cependant :

- Erreurs de prononciation
- Mots isolés
- Mélange linguistique

Cela confirme le rôle essentiel de l'apprentissage informel.

6. L'analyse du questionnaire ;

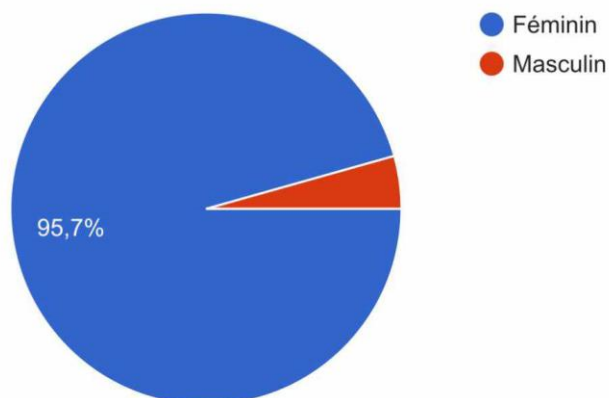
Dans notre recherche, nous avons proposé un questionnaire aux enseignants pour obtenir des informations sur leur profil et sur leurs méthodes de travail. Les réponses obtenues vont nous aider à analyser notre sujet d'étude.

Rappel de la question :

Q1 : Le sexe des enseignants.

Feminine	Masculine
1	22

Sexe



Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Analyse :

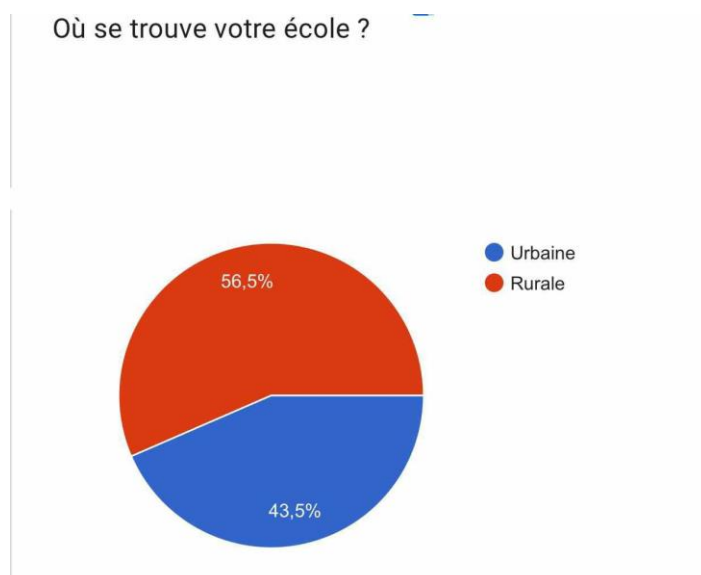
Les réponses montrent le nombre d'enseignants hommes et femmes. Cette information nous aide à connaître les participants de notre étude. Elle n'influence pas directement la compétence orale, mais elle sert à décrire notre groupe d'étude.

Rappel de la question n°2 :

Où se trouve votre école ?

Ecoles urbaines	10
Ecole rurales	13

Diagramme circulaire :



Analyse :

Les résultats montrent que 56,5 % des enseignants travaillent en milieu rural et 43,5 % en milieu urbain.

Cette différence peut influencer le processus d'acquisition et d'apprentissage des élèves, parce que les conditions ne sont pas les mêmes. Les élèves en milieu rural peuvent avoir plus de difficultés, surtout dans la compréhension et la production orale.

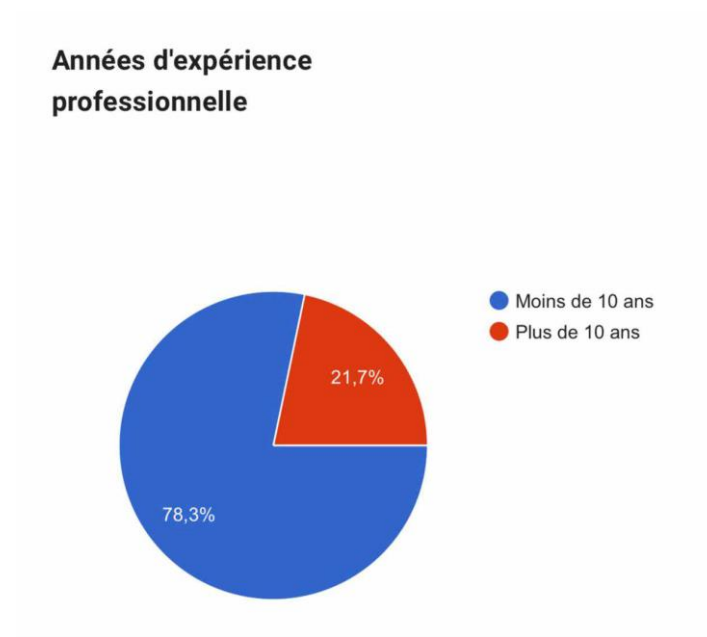
Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Rappel de la question n°3 :

Années scolaires d'expérience professionnelle.

Expérience	Pourcentage	Nombre
Plus de 10 ans	21 ,7	5
Moins de 10 ans	78,3	18

Diagramme circulaire :



Analyse :

Ce cas peut avoir un effet positif et négatif. D'un côté, les enseignants moins expérimentés peuvent accepter facilement de nouvelles méthodes pour développer l'expression orale. D'un autre côté, le manque d'expérience peut rendre difficile l'utilisation de bonnes stratégies pour aider les élèves à parler en classe.

Rappel de la question n°4 :

Est-ce que l'environnement aide les élèves à apprendre la langue ?

Réponses	Pourcentage	Nombre
Oui	47,4	11
Non	5 ,2	1
Un peu	47,4	11

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Analyse :

Les résultats montrent que l'environnement scolaire influence l'apprentissage de la langue. En effet, 11 enseignants estiment qu'il aide directement à l'apprentissage, 11 autres pensent qu'il aide partiellement, tandis qu'un seul enseignant considère qu'il n'a pas d'impact.

Ce qui confirme que l'environnement est un facteur important dans l'acquisition et le développement des compétences orales chez les élèves.

Rappel de la question n°5 :

La langue autour des élèves (famille, rue, école) aide-t-elle à apprendre le français ?

Réponses	Nombre
Oui	18
Non	5



Analyse :

Les résultats montrent que la majorité des enseignants (18 sur 23) estiment que la langue utilisée autour des élèves (famille, rue, école) aide à apprendre le français. Cela confirme que l'environnement linguistique joue un rôle important dans l'acquisition et le développement de l'oral chez les élèves.

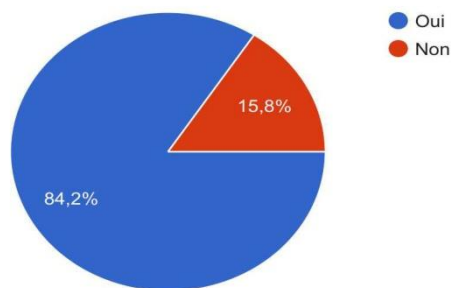
Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Rappel de la question n°6 :

Le français "cassé" aide-t-il à comprendre ?

Réponse	Nombre
Oui	19
Non	4

Le français "cassé" aide-t-il à comprendre ?



Analyse :

La majorité des enseignants (84,2 %) estiment que le français cassé aide les élèves à comprendre. Ce qui facilite l'accès au sens des messages et permet aux apprenants de mieux suivre les échanges en classe. Ainsi, cette forme simplifiée de langue favorise la compréhension et contribue progressivement à l'acquisition et au développement de l'oral chez les élèves.

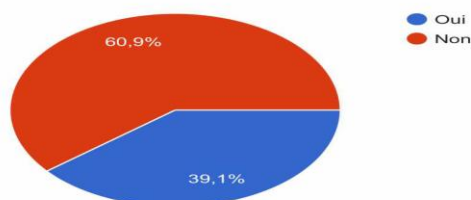
Rappel de la question n°7 :

Selon vos observations, l'élève de 3^{ème} AP commence-t-il l'apprentissage du français avec un niveau "zéro" (aucune connaissance) ?

Reponse	nombre
oui	39,1
Non	60 ,9

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Selon vos observations, l'élève de 3^{ème} AP commence-t-il l'apprentissage du français avec un niveau "zéro" (aucune connaissance) ?



Analyse :

Il est évident que la majorité des enseignants (60,9 %) estiment que le « français cassé » aide les élèves à mieux comprendre. Nous concluons alors que cette forme simplifiée de la langue facilite l'accès au sens des messages et permet aux apprenants de suivre plus facilement les échanges en classe. Nous pouvons donc dire que ce type de langage favorise la compréhension et contribue progressivement à l'acquisition ainsi qu'au développement de l'oral chez les élèves.

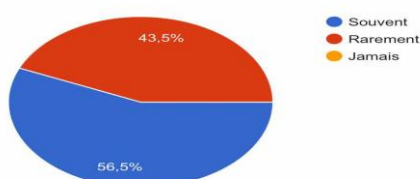
Rappel de la question n°8 :

Remarquez-vous que les élèves reconnaissent ou comprennent certains mots français avant même de les avoir étudiés en classe ? (Ex: stylo, table, maman, bus, taxi...)

ou comprennent certains mots français avant même de les avoir étudiés en classe	Souvent	13
	Rarement	10
	Jamais	0

Diagramme circulaire :

Remarquez-vous que les élèves reconnaissent ou comprennent certains mots français avant même de les avoir étudiés en classe ? (Ex: stylo, table, maman, bus, taxi...)



Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Analyse :

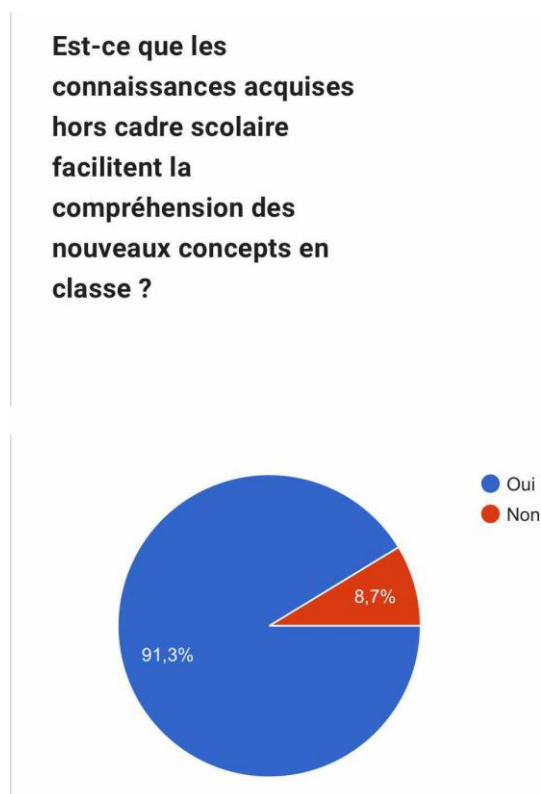
Nous remarquons que 13 enseignants affirment que les élèves reconnaissent souvent des mots français avant l'apprentissage en classe, tandis que 10 répondent (rarement) et aucun ne dit (jamais). Nous analysons que les élèves sont déjà en contact avec le français dans leur environnement quotidien, ce qui facilite la compréhension et favorise l'acquisition du lexique dès le début de l'apprentissage

Rappel de la question n°9 :

Est-ce que les connaissances acquises hors cadre scolaire facilitent la compréhension des nouveaux concepts en classe ?

Reponses	Nombre d'enseignants
Oui	21
Non	2

Diagramme circulaire :



Analyse :

Nous analysons que la plupart des enseignants (21 sur 23) pensent que les connaissances acquises en dehors de l'école aident les élèves à comprendre les nouvelles leçons en classe.

Nous pensons que ces connaissances sont importantes, car elles permettent aux élèves de relier ce qu'ils apprennent à ce qu'ils savent déjà.

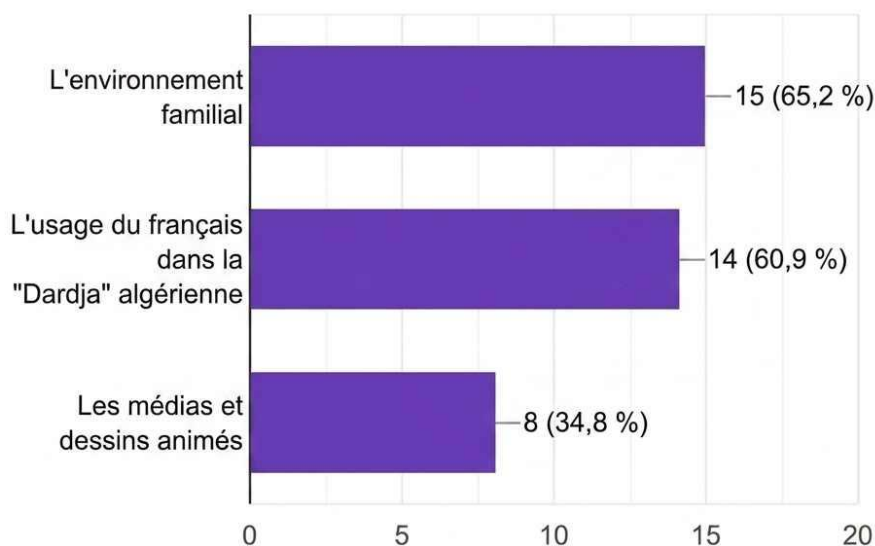
Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Nous apercevons aussi que seulement 2 enseignants ne sont pas d'accord. Cette remarque montre que la majorité des enseignants(91,3%) reconnaissent l'importance des connaissances et de l'expérience des élèves pour mieux comprendre en classe.

Rappel de la question n°10 :

À votre avis, d'où proviennent ces acquis précoces ?

À votre avis, d'où
proviennent ces acquis
précoces ?



Source d'acquisition	Nombre de votes par les enseignants	pourcrntages
L'environnement familial	15	65 ,2
L'usage du français dans la dardja Algérienne	14	60,9
Les médias et les dessins animés	8	34,8

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Analyse :

D'après ce questionnaire à choix multiples, nous notons que les premiers acquis en français proviennent surtout de l'environnement familial, qui représente le principal cadre de contact avec la langue.

Nous mettons en lumière aussi que la dardja algérienne (le dialecte Algérien) contribue fortement à cette acquisition, car elle contient plusieurs mots empruntés au français utilisés dans la vie quotidienne.

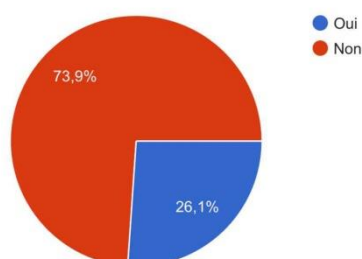
Ainsi, il apparaît que l'environnement familial et la dardja jouent un rôle essentiel dans l'apprentissage initial. Les médias et les dessins animés ont une influence moins forte selon les statistiques de ce questionnaire, mais ils permettent aussi aux élèves d'être en contact avec la langue.

Rappel de la question n°11 :

Pensez-vous que l'élève est conscient qu'il utilise déjà des mots français dans son quotidien sans le savoir ?

Réponses (les élèves sont conscients qu'ils utilisent des mots français)	Nombre d'enseignants
Non	17
Oui	6

Pensez-vous que l'élève est conscient qu'il utilise déjà des mots français dans son quotidien sans le savoir ?



Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Analyse :

Nous examinons que 26,1 % des enseignants disent que les élèves sont conscients qu'ils utilisent des mots français, tandis que 73,9 % disent le contraire.

Les élèves acquièrent des mots de façon naturelle dans leur environnement (acquisition), sans apprentissage formel. Ensuite, l'apprentissage en classe permet de reconnaître et d'organiser ces mots.

Nous concluons que l'acquisition et l'apprentissage sont liés : l'acquisition donne les premiers mots, et l'apprentissage aide à les comprendre et à bien les utiliser.

Rappel de la question n°12 :

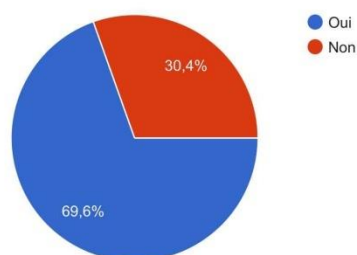
Croyez-vous que nier ces acquis préalables peut bloquer la motivation de l'élève au début de son apprentissage ?

Tableau d'analyse :

Reponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
Oui	16	69,9
Non	7	30,1

Diagramme circulaire :

Croyez-vous que nier ces acquis préalables peut bloquer la motivation de l'élève au début de son apprentissage ?



Analyse :

Les résultats montrent que 69,9 % des enseignants pensent qu'ignorer les acquis des élèves peut diminuer leur motivation, contre 30,1 % qui pensent le contraire.

Nous analysons que les connaissances déjà présentes chez l'élève sont importantes pour son apprentissage. Quand elles sont prises en compte, l'élève est plus motivé et participe plus.

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Nous identifions que les acquis préalables aident à faciliter l'apprentissage et à renforcer la motivation des élèves

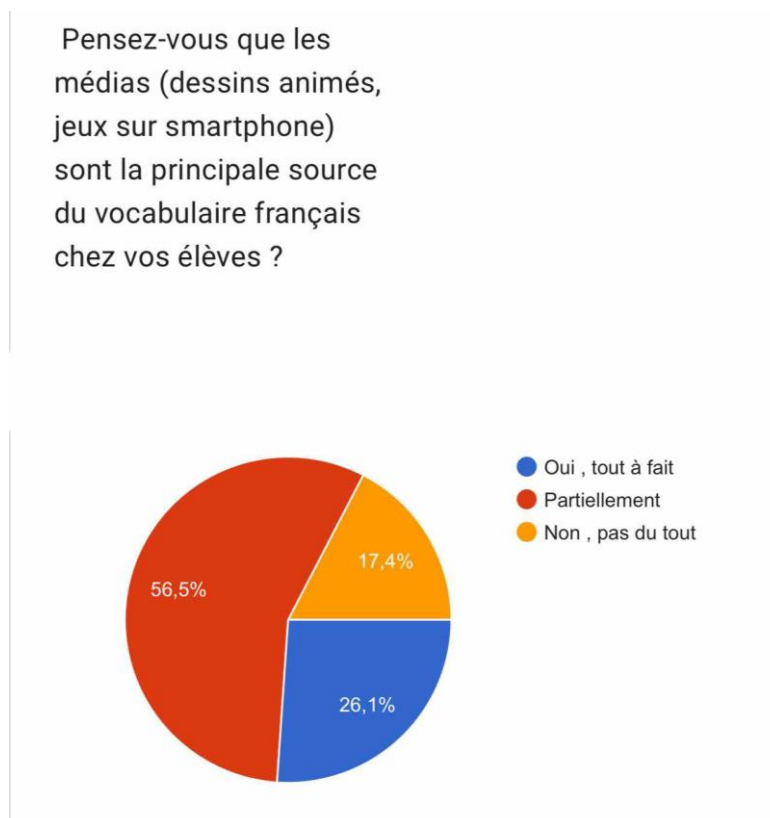
Rappel à la question n°13 :

Pensez-vous que les médias (dessins animés, jeux sur Smartphone) sont la principale source du vocabulaire français chez vos élèves ?

Tableau d'analyse :

Reponses	Nombre d'enseignants
Oui	6
Non	4
Partiellement	13

Diagramme circulaire :



Analyse :

Les résultats montrent que la majorité des enseignants (56,5 %) pensent que les médias aident partiellement les élèves à acquérir du vocabulaire français. Ensuite, 26,1 % estiment qu'ils sont la principale source, tandis que 17,4 % ne sont pas d'accord.

Chapitre 2 : Etude de terrain sur l'apport de l'acquisition hors classe dans le développement de l'expression orale chez les apprenants de la 3^e année primaire

Nous comprenons que les médias contribuent à l'acquisition du français chez les élèves, mais ils ne remplacent pas l'apprentissage en classe. Ils permettent surtout un contact naturel avec la langue, que l'enseignant doit ensuite organiser et renforcer.

Rappel de la question n° :14

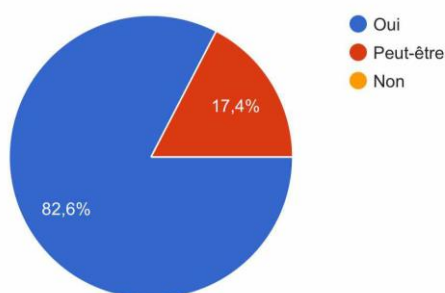
Seriez-vous prêt(e) à adapter vos supports pédagogiques (vidéos, objets réels) en fonction des acquis quotidiens des élèves ?

Tableau des résultats :

Réponses	Nombre d'enseignants
Oui	19
Un peu	4
Non	0

Diagramme circulaire :

Seriez-vous prêt(e) à adapter vos supports pédagogiques (vidéos, objets réels) en fonction des acquis quotidiens des élèves ?



Analyse :

Nous retenons que 82,6 % des enseignants sont prêts à adapter leurs supports pédagogiques selon les acquis des élèves, 17,4 % sont partiellement d'accord, et aucun n'est contre.

Nous analysons que ces résultats montrent que la majorité des enseignants comprend l'importance d'adapter les supports pour faciliter l'apprentissage.

Conclusion générale

Conclusion générale :

Au terme de ce travail de recherche portant sur la relation entre l'acquisition, l'apprentissage et le rôle du milieu extrascolaire dans le développement de la compétence orale, nous pouvons dire que nos hypothèses ont été confirmées de manière très importante à travers les résultats obtenus dans la partie théorique et pratique.

À travers cette recherche, nous avons constaté que les apprenants ne commencent pas l'apprentissage du français avec un niveau zéro. En effet, plusieurs élèves possèdent déjà certains acquis en français grâce à leur environnement quotidien, comme la famille, les médias, les dessins animés, les jeux ou encore les échanges de la vie quotidienne. Ces acquis facilitent la compréhension orale en classe et permettent aux apprenants de participer plus facilement aux activités proposées.

L'acquisition représente ainsi une partie essentielle dans le parcours d'apprentissage de l'enfant. Elle constitue une source de confiance et d'enrichissement personnel qui aide l'apprenant à développer progressivement ses capacités linguistiques. Grâce aux acquis obtenus en dehors de la classe, l'enfant se sent plus à l'aise face à la nouvelle langue et participe avec moins de peur et d'hésitation. L'acquisition facilite également l'intégration de l'enfant dans la langue française et lui permet de s'immerger plus facilement dans l'apprentissage scolaire.

Nous avons également remarqué que l'apprentissage scolaire reste indispensable. L'école aide les apprenants à organiser leurs connaissances, à corriger leurs erreurs et à développer progressivement leur production orale. Ainsi, l'acquisition et l'apprentissage sont deux processus complémentaires qui contribuent ensemble à l'amélioration de la compétence orale.

Cependant, notre recherche nous a permis de relever plusieurs difficultés rencontrées par les apprenants, telles que les problèmes de prononciation, le manque de vocabulaire, les hésitations, les réponses incomplètes ainsi que le code switching. Certains élèves comprennent le sens global mais éprouvent des difficultés à produire des phrases correctes et complètes. Nous avons remarqué également que plusieurs apprenants manquent de confiance lorsqu'ils s'expriment en français.

Malgré ces difficultés, nous pensons que l'encouragement, la pratique régulière et la valorisation des acquis des élèves peuvent améliorer progressivement leur expression orale. L'enseignant, la famille et le milieu extrascolaire jouent donc un rôle essentiel dans cette progression. En effet, le milieu extrascolaire offre à l'apprenant plusieurs occasions d'écouter, de comprendre et de pratiquer la langue à travers les médias, les dessins animés, les jeux, les conversations quotidiennes et les différentes interactions sociales. Tous ces éléments

contribuent positivement au développement de la compétence orale et rendent l'apprentissage plus naturel, motivant et efficace.

Enfin, cette recherche ouvre de nouvelles perspectives de réflexion :

Comment pouvons-nous exploiter davantage les acquis quotidiens des apprenants afin de rendre l'apprentissage du français plus naturel, motivant et efficace dans nos classes ?

Bibliographie

Bibliographie :

1. AIT AMAR MEZIANE, Ouardia. « Stratégies communicatives d'enseignement », Revue ASJP, 2016.
2. ANDERSON, P., cité par CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG.
3. BAKHTINE, cité par CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003.
4. CHOMSKY, cité par CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, 2003.
5. CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE International, 2003.
6. CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG, 2004.
7. DAHMANI, S., & HALICKE, K. Enseignement de l'expression orale et les pratiques orales des étudiants, Mémoire de Master, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2017.
8. DUBOIS, Jean et al. Dictionnaire de linguistique, Paris, Larousse, 2002.
9. GOFFMAN, Erving, cité par CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, 2003.
10. HOLEC, H., cité par CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde.
11. HYMES, cité par CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, 2003.
12. MOIRAND, Sophie. Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette, 1982.
13. O'MALLEY, Michael J., & CHAMOT, Anna U., cités par CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, 2003.
14. PORCHER, Louis. cité par CUQ, Jean-Pierre & GRUCA, Isabelle. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 2004.
15. ROBERT, Jean-Pierre. Dictionnaire pratique de didactique du FLE, 2008.
16. BENSEMICH, Chahira. La compréhension de l'oral au collège, Mémoire de magister, Université d'Oran, 2011-2012.
17. VÉRONIQUE, Daniel, cité par TARDIF, Jacques. Pour un enseignement stratégique, Montréal, 1992.

Sitographie :

1. AIT AMAR MEZIANE, Ouardia. « Stratégies interactives au contexte éducatif », ASJP (CERIST), 2016.
2. <https://asjp.cerist.dz>
3. BOUKEZZATA DADI, Boukezzata. Acquisition, apprentissage et enseignement, 2024.
4. <https://fr.scribd.com/document/72605095/Acquisition-Apprentissage-Et-Enseignement>
5. BRUCY, Guy. « L'apprentissage ou... les apprentissages ? », Revue française de pédagogie, 2013.
6. <https://journals.openedition.org/rfp/4146>
7. HILTON, Heather. « Mise au point terminologique... », Recherche et pratiques pédagogiques en langues, 2014.
8. <https://doi.org/10.4000/apliut.4385>
9. Inspection pédagogique de l'Académie de Rennes. Document sur l'autonomie de l'élève, 2025.
10. Lien officiel à compléter (PDF institutionnel non précisé dans la source fournie)
11. Larousse en ligne. Définition « oral ».
12. <https://www.larousse.fr>
13. Cours universitaire – L'éducation extra-scolaire (Licence 3).
14. <https://scribd.com>

Annexes

Annexe 1 :

ENQUÊTE SUR L'IMPACT DE L'APPRENTISSAGE INFORMEL SUR L'EXPRESSION ORALE EN 3^{ème} AP		
Introduction : Dans le cadre de nos travaux de recherche pour l'obtention du diplôme de Master en Didactique des Langues Étrangères (FLE), nous menons cette étude intitulée : <i>"L'apprentissage en dehors de la classe pour améliorer l'expression orale chez les élèves de 3^{ème} AP".</i> Votre contribution est essentielle pour valider nos hypothèses. Nous vous remercions par avance pour le temps consacré à ce questionnaire.		
I. IDENTIFICATION		
2. Nom de l'école :		
1. Sexe : ☐ Féminin ☐ Masculin	2. Où se trouve votre école ? : ☐ Urbaine ☐ Rurale	4. Années d'expérience professionnelle : ☐ Moins de 10 ans ☐ Plus de 10 ans
II. IMPACT DE L'ENVIRONNEMENT		
4. Est-ce que l'environnement aide les élèves à apprendre la langue ? ☐ Oui ☐ Un peu ☐ Non ☐ Autre : _____		5. La langue autour des élèves (famille, rue, école) aide-t-elle à apprendre le français ? ☐ Oui ☐ Non ☐ Autre : _____
6. Le français « cassé » (courant/dialectal) aide-t-il à comprendre ? ☐ Oui ☐ Non		
III. NIVEAU INITIAL ET RECONNAISSANCE		
7. Selon vos observations, l'élève de 3^{ème} AP commence-t-il l'apprentissage du français avec un niveau « zéro » ? ☐ Oui ☐ Non		8. Remarquez-vous que les élèves reconnaissent ou comprennent certains mots français avant même de les avoir étudiés en classe ? <i>(Ex: stylo, table, maman, bus, taxi...)</i> ☐ Souvent ☐ Rarement ☐ Jamais
IV. ACQUIS ET MOTIVATION		
9. Est-ce que les connaissances acquises hors cadre scolaire facilitent la compréhension des nouveaux concepts en classe ? ☐ Oui ☐ Non		10. À votre avis, d'où proviennent ces acquis précoces ? <i>(Plusieurs choix possibles)</i> ☐ L'environnement familial ☐ Les médias et dessins animés ☐ L'usage du français dans la "Dardja" algérienne
11. Pensez-vous que l'élève est conscient qu'il utilise déjà des mots français au début de son apprentissage ? ☐ Oui ☐ Non		
V. SOURCES ET ADAPTATION		
12. Pensez-vous que les médias (dessins animés, jeux sur smartphone) sont la principale source du vocabulaire français chez vos élèves ? ☐ Oui, tout à fait ☐ Partiellement ☐ Non, pas du tout		13. Seriez-vous prêt(e) à adapter vos supports pédagogiques (vidéos, objets réels) en fonction des acquis quotidiens des élèves ? ☐ Oui ☐ Peut-être ☐ Non

Merci beaucoup pour votre précieuse collaboration.

Annexe 2 :





♥ Chacun ses goûts, et c'est ça qui est chouette ! 😊



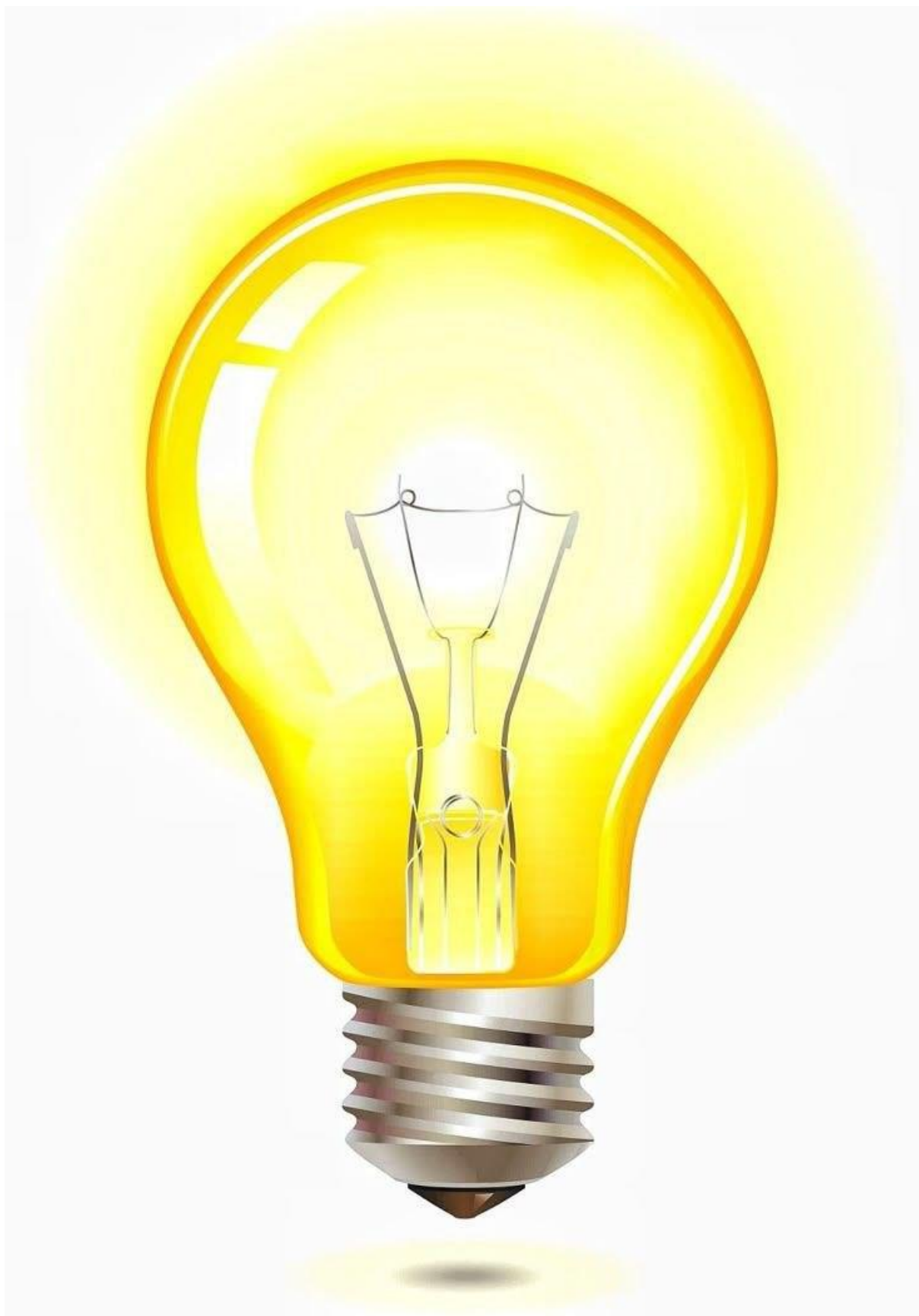
















Résumé:

Ce mémoire de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique du français langue étrangère (FLE) et s'intéresse au rôle du milieu extrascolaire dans le développement de la compétence orale chez les apprenants de 3^e année primaire. Il met l'accent sur l'influence des acquis construits en dehors du cadre scolaire à travers les interactions quotidiennes, les médias, la famille et l'environnement social.

L'objectif principal de cette étude est de montrer comment l'acquisition extrascolaire contribue à l'amélioration de la compréhension et de la production orales en français, tout en favorisant la participation et l'aisance communicative des apprenants en classe.

Mots-clés : milieu extrascolaire, compétence orale, acquisition, apprentissage, FLE, expression orale

Abstract:

This research dissertation is part of the field of Teaching French as a Foreign Language (FLE) and focuses on the role of the extracurricular environment in the development of oral competence among third-year primary school learners. It emphasizes the influence of knowledge and skills acquired outside the school setting through daily interactions, media, family, and the social environment.

The main objective of this study is to show how extracurricular acquisition contributes to improving oral comprehension and oral production in French, while also promoting learners' participation and communicative ease in the classroom.

Keywords: extracurricular environment, oral competence, acquisition, learning, FLE, oral expression.

الملخص:

تتدرج هذه المذكرة البحثية ضمن مجال تعليمية اللغة الفرنسية كلغة أجنبية، وتهتم بدور الوسط خارج المدرسي في تنمية الكفاءة الشفهية لدى متعلمي السنة الثالثة ابتدائي. وتركز على تأثير المكتسبات التي يتم بناؤها خارج الإطار المدرسي من خلال التفاعلات اليومية، ووسائل الإعلام، والأسرة، والمحيط الاجتماعي.

وتهدف هذه الدراسة أساسًا إلى إبراز كيفية مساهمة الاكتساب خارج المدرسي في تحسين الفهم والإنتاج الشفهي باللغة الفرنسية، مع تعزيز مشاركة المتعلمين وطلاقتهم التواصلية داخل القسم.

الكلمات المفتاحية: الوسط خارج المدرسي، الكفاءة الشفهية، الاكتساب، التعلّم، اللغة الفرنسية كلغة أجنبية التعبير الشفهي.